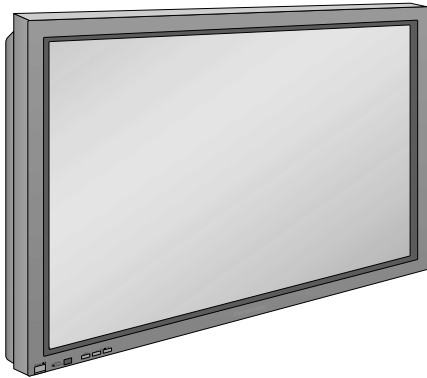


# Panasonic®

## Écran plasma Mode d'emploi



Numéro de modèle

**TH-37PWD4**



Avant d'effectuer quelque raccordement que ce soit, de régler l'appareil ou de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le pour référence.

**Français**

# ***Cher Client Panasonic***

*Bienvenue dans la famille des clients de Panasonic. Nous espérons que votre nouvel écran plasma à haute définition vous offrira de longues années de plaisir.*

*Pour profiter au maximum des possibilités de votre appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'entreprendre les réglages, et conservez-le pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

*Veuillez aussi conserver votre reçu, et noter le numéro de modèle et le numéro de série de votre appareil dans l'espace réservé sur la couverture de dos de ce mode d'emploi.*

Visitez le site Panasonic *http*

*http://www.panasonic.co.jp/global/*

## **Marques de commerce**

- VGA est une marque d'International Business Machines Corporation.
- S-VGA est une marque déposée par Video Electronics de Standard Association.

Même s'il n'existe aucune mention spéciale de marque commerce de société ou de produit, ces marques de commerce ont été totalement respectées.

## **Remarque:**

Ne conservez pas une image fixe affichée sur l'écran pendant une longue période car cela peut produire une image rémanente sur l'écran à plasma à haute définition.

Parmi les images fixes possibles, citons, les logos, les images des jeux vidéo, les images informatiques, les télétextes et les images affichées dans le format 4/3.

# Sommaire

## Basique

<b>Notice de securite importante</b> .....	<b>4</b>	<b>Piles du boîtier de télécommande</b> .....	<b>8</b>
<b>Mesures de sécurité</b> .....	<b>5</b>	<b>Raccordements</b> .....	<b>9</b>
<b>Accessoires</b> .....	<b>7</b>	Raccordement des bornes d'entrée d'ordinateur (PC) .....	10
Accessoires fournis .....	7	Branchement de la borne SERIAL (série) .....	11
Accessoires en option .....	7		

## Avec la carte de connexion Cinch (BNC) en optionrd

<b>Commandes de base</b> .....	<b>12</b>	Réglage du programmeur .....	29
<b>Mise en service, mise hors service, et sélection du signal d'entrée</b> .....	<b>14</b>	<b>Économiseur d'écran (pour éviter les images permanentes)</b> .....	<b>30</b>
Raccordement du cordon d'alimentation .....	14	Heure de mise en service de l'économiseur d'écran .....	31
Mise en service, mise hors service .....	14	SP ADJUSTMENT .....	32
<b>Mise en service, mise hors service, et sélection du signal d'entrée</b> .....	<b>15</b>	<b>Mise en oeuvre pour les signaux d'entrée</b> .....	<b>33</b>
Sélection du signal d'entrée .....	15	Sélection de l'entrée en composantes/RVB .....	33
Sélection de la langue d'affichage .....	15	Filtre Y/C 3D – Pour les images vidéo NTSC .....	33
<b>Affichage des menus sur l'écran avec la télécommande</b> .....	<b>16</b>	Système couleur / Panasonic Auto .....	34
<b>Format d'image (ASPECT)</b> .....	<b>18</b>	SYNC .....	35
<b>Réglage de la position et de la taille de l'image</b> .....	<b>20</b>	Plage de capture .....	35
<b>Réglages des sons</b> .....	<b>22</b>	Position de calage .....	35
Silencieux .....	22	H-Freq. (kHz)/V-Freq. (Hz) .....	35
<b>Correction d'ambiance Surround</b> .....	<b>23</b>	<b>Dépannage</b> .....	<b>36</b>
<b>Réglages de l'image</b> .....	<b>24</b>	<b>Raccordements</b> .....	<b>38</b>
<b>Réglage d'un ensemble d'écrans (MULTIDISPLAY)</b> .....	<b>26</b>	Raccordements aux bornes d'entrée AV .....	39
Comment effectuer le réglage pour un ensemble d'écrans .....	26	Raccordement aux prises d'entrée COMPONENT/RVB .....	41
Comment attribuer un numéro à chaque écran plasma .....	27	<b>Spécifications</b> .....	<b>42</b>
<b>Réglage de la minuterie</b> .....	<b>28</b>		
Réglage de l'heure actuelle .....	28		

# Notice de securite importante

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout dommage pouvant causer un incendie ou une électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.  
Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil (ou sur une étagère le dominant).

**AVERTISSEMENT:** 1) Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. Aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de l'appareil. Veuillez confier tout travail d'entretien ou de réparation à un technicien qualifié.  
2) N'enlevez pas la broche de mise à la masse de la fiche d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec mise à la masse à trois broches. Cette fiche ne peut être adaptée qu'à une prise de courant avec mise à la masse. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, adressez-vous à un électricien. Ne modifiez pas la fiche avec mise à la masse.

## **Avertissement**

Ceci est un produit de classe A. A l'intérieur d'une maison, ce produit peut causer des interférences radio; dans ce cas, l'utilisateur doit prendre les mesures nécessaires.

## **ATTENTION**

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des environnements non exposés à des champs magnétiques. Si vous utilisez cet appareil à proximité de sources de champs électromagnétiques puissants ou à des endroits où le bruit électrique pourrait interférer avec les signaux d'entrée, l'image et le son risquent de trembler et des parasites tels que du bruit risquent d'être produits.  
Pour éviter d'abîmer cet appareil, placez-le loin de toute source de champs électromagnétiques puissants.

Pour éviter toute secousse électrique, assurez-vous que la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation est effectivement branchée.

# Mesures de sécurité

## AVERTISSEMENT

### Installation

L'écran plasma doit être utilisé avec les accessoires en option suivants uniquement. Si vous l'utilisez avec d'autres types d'accessoires en option, l'installation risquera d'être instable et de causer des blessures.

Tous les accessoires suivants sont fabriqués par Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

- Enceintes ..... TY-SP37P4W-K
- Piédestal ..... TY-ST42PT3-K
- Pied mural ..... TY-ST42PW1
- Applique de suspension au mur (verticale) ... TY-WK37PV3
- Appareil de plafond ..... TY-CE42PS1
- Carte de bornier de syntoniseur ..... TY-PUS200
- Carte de connexion RCA ..... TY-37TM4Z

Confiez toujours l'installation à un technicien qualifié.

**Ne placez pas l'écran plasma sur des surfaces inclinées ou instables.**

- L'écran plasma risquerait de tomber ou de se renverser.

**Ne placez pas d'objets sur l'écran plasma.**

- Si vous renversez de l'eau sur l'écran à plasma à haute définition ou si des objets étrangers y pénètrent, un court-circuit risque de se produire et d'entraîner un incendie ou une électrocution. Si des corps étrangers pénètrent dans l'écran plasma contactez votre revendeur Panasonic.

**Si vous utilisez le socle (accessoire en option), laissez un espace de 10 cm ou plus autour des côtés supérieur, gauche et droit, de 6 cm ou plus au côté inférieur, et de 7 cm ou plus vers l'arrière. Si vous installez l'appareil en utilisant une autre méthode, laissez un espace de 10 cm ou plus en haut, en bas, à gauche et à droite, et de 1,9 cm ou plus à l'arrière.**

**Évitez d'installer ce produit près un appareil électronique qui génère des ondes électromagnétiques.**

- Il causerait des interférences pour l'image, le son, etc. In particulier, éloignez les appareils vidéo de ce produit.

### Utilisation de l'écran plasma

L'écran plasma a été conçu pour fonctionner sur secteur de 220 -240 V, 50/60 Hz.

**Ne couvrez pas les trous de ventilation.**

- Sinon, l'écran plasma risquerait de surchauffer, ce qui pourrait causer un incendie ou abîmer l'écran plasma.

**N'introduisez aucun objet étranger dans l'écran plasma.**

- N'introduisez aucun objet en métal ou inflammable dans les trous de ventilation, ne laissez tomber aucun objet sur l'écran plasma, car ceci pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

**Ne retirez pas le couvercle, ou ne le modifiez en aucune façon.**

- Les composants se trouvant à l'intérieur de l'écran plasma sont placés sous haute tension, et risquent de causer une électrocution grave. Confiez tout travail de vérification, de réglage ou de réparation à votre revendeur Panasonic.

**Insérez la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise.**

- Si la fiche n'est pas insérée bien à fond, un dégagement de chaleur pouvant entraîner un incendie risquerait de se produire. Si la fiche est endommagée ou si la plaque de la prise murale est mal fixée, ne les utilisez pas.

**Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.**

- Vous risqueriez d'être électrocuté.

**Ne faites rien qui puisse endommager le cordon d'alimentation. Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la fiche et non par le câble.**

- Évitez absolument d'endommager le câble, de le modifier, d'y placer des objets lourds, de le chauffer, de la placer à proximité d'objets chauds, de le tordre, de le plier excessivement ou de le tirer. Sinon, vous pourriez causer un incendie ou une électrocution. Si le câble d'alimentation est abîmé, faites-le réparer par votre revendeur Panasonic.

**Si vous n'utilisez pas l'écran plasma pendant une période prolongée, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

## En cas d'anomalie de fonctionnement

**Si une anomalie se produit (absence d'image ou de son par exemple), ou si de la fumée ou une odeur anormale se dégage de l'écran plasma, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

- Si vous continuez à utiliser l'écran plasma dans cet état, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Après vous être assuré que l'émission de fumée s'est arrêtée, adressez-vous à votre revendeur Panasonic pour les réparations. Ne réparez jamais vous-même l'écran plasma, car ceci est très dangereux.

**Si de l'eau ou des objets étrangers pénètrent dans l'écran à plasma à haute définition, ou si vous laissez tomber l'écran plasma, ou si le coffret est abîmé, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation.**

- Un court-circuit pourrait se produire et entraîner un incendie. Pour toute réparation, adressez-vous à votre revendeur Panasonic.

## **ATTENTION**

## Utilisation de l'écran plasma

**N'approchez pas les mains, le visage ou des objets des trous de ventilation de l'écran plasma.**

- De l'air chaud sort par les trous de ventilation et donc le haut de l'écran plasma est chaud. N'approchez pas les mains, le visage ou des objets ne pouvant résister à la chaleur de cet orifice, car ceci pourrait causer des brûlures ou des déformations.

**Veillez à débrancher tous les câbles avant de déplacer l'écran plasma.**

- Si vous déplacez le projecteur alors que des câbles sont encore connectés, vous risquerez d'endommager les câbles et d'entraîner un incendie ou une électrocution.

**Par mesure de précaution, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant d'entreprendre des travaux de nettoyage.**

- Sinon, il y aura risque d'électrocution.

**Nettoyer régulièrement le câble d'alimentation afin que la poussière ne s'y accumule pas.**

- Si de la poussière s'accumule sur la fiche du cordon d'alimentation. L'humidité produite risquerait de détériorer l'isolation et entraîner un incendie. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et essuyez-le avec un chiffon sec.

## Nettoyage et entretien

---

**L'avant du panneau d'affichage a reçu un traitement spécial. Essuyez soigneusement la surface du panneau en utilisant seulement le chiffon de nettoyage fourni ou un chiffon doux sans peluches.**

- Si la surface est très sale, essuyez avec un chiffon doux sans peluche imbibé d'eau douce ou d'eau additionnée d'un peu de détergent neutre, puis essuyez-la uniformément avec chiffon sec du même type jusqu'à ce que la surface soit bien sèche.
- Ne rayez pas ou ne cognez pas la surface du panneau avec les ongles ou un objet rigide, sinon vous abîmeriez la surface. En outre, évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou de diluants, sinon le fini de la surface serait abîmé.

**Si le coffret est sale, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.**

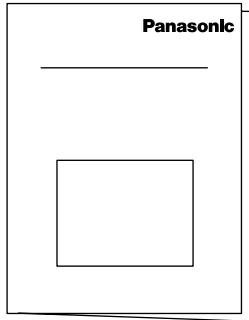
- Si le coffret est très sale, plongez le chiffon dans de l'eau additionnée d'un peu de détergent neutre, puis essorez le chiffon bien à fond. Utilisez ce chiffon pour essuyer le coffret, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Veillez à ce que du détergent n'entre pas en contact direct avec la surface de l'écran plasma. Si des gouttes d'eau pénètrent dans l'appareil, des anomalies de fonctionnement se produiront.
- Évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou du diluant, sinon la surface de coffret pourra être abîmée ou le revêtement s'écaillera. En outre, ne laissez pas l'appareil trop longtemps en contact avec des articles en caoutchouc ou en PVC.

# Accessoires

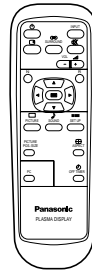
## Accessoires fournis

Vérifiez que les accessoires et les éléments ci-dessous sont bien inclus  en cochant dans leur case.

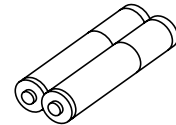
Mode d'emploi



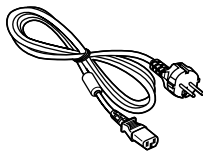
Télécommande  
EUR646525



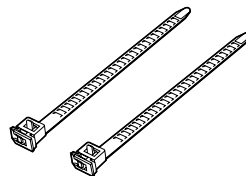
Piles de télécommande  
(taille R6 x 2)



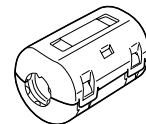
Cordon d'alimentation



Colliers serre câble  
TMME187 x 2

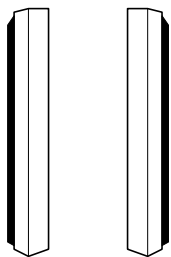


Bague en ferrite  
J0KF00000018 x 2



## Accessoires en option

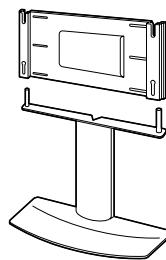
- Enceintes  
TY-SP37P4W-K



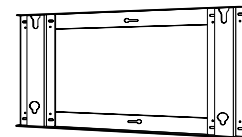
- Piédestal  
TY-ST42PT3-K



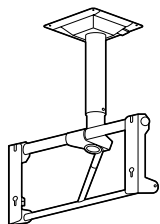
- Pied mural  
TY-ST42PW1



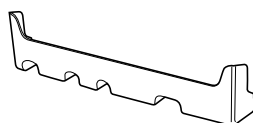
- Applique de suspension  
au mur (verticale)  
TY-WK37PV3



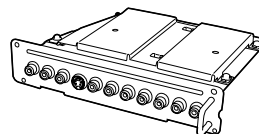
- Appareil de plafond  
TY-CE42PS1



- Carte de bornier de  
syntoniseur  
TY-PUS200



- Carte de connexion RCA  
TY-37TM4Z



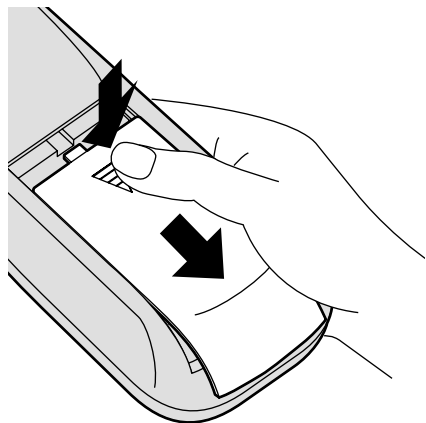
### Concernant le montage

Des instructions détaillées sont fournies avec chaque accessoire en option qu'il est possible d'utiliser avec cet écran à plasma à haute définition.

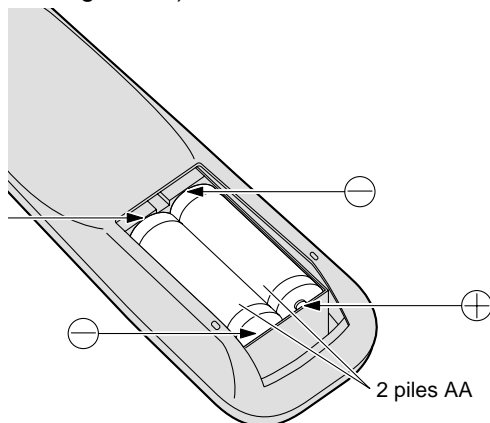
# Piles du boîtier de télécommande

**Le boîtier de télécommande est alimenté par 2 piles R6.**

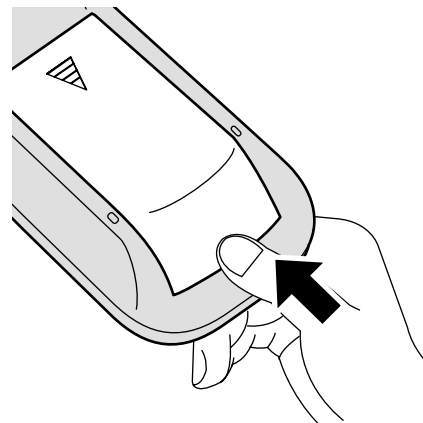
1. Retournez le boîtier et appuyez sur le couvercle du logement pour le faire glisser.



2. Mettez en place les piles en respectant les polarités indiquées dans le logement. (Les pôles + et - des piles doivent être en regard des marquages que porte le logement.)



3. Remplacez le couvercle en le faisant glisser à fond.



## Conseil:

Si vous utilisez souvent le boîtier de télécommande, vous avez intérêt à remplacer les piles ordinaires par des piles alcalines.

## ⚠ Précautions d'usage des piles

L'installation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte entraînant la corrosion du boîtier de télécommande.

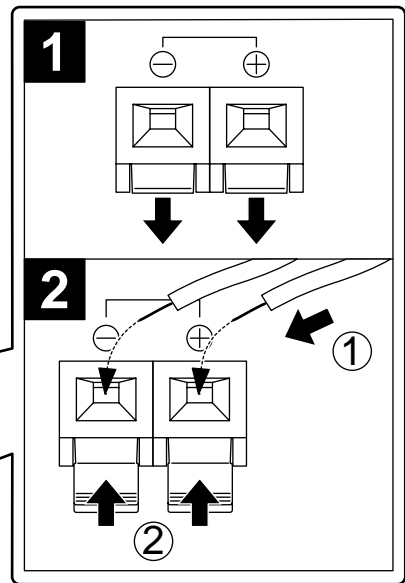
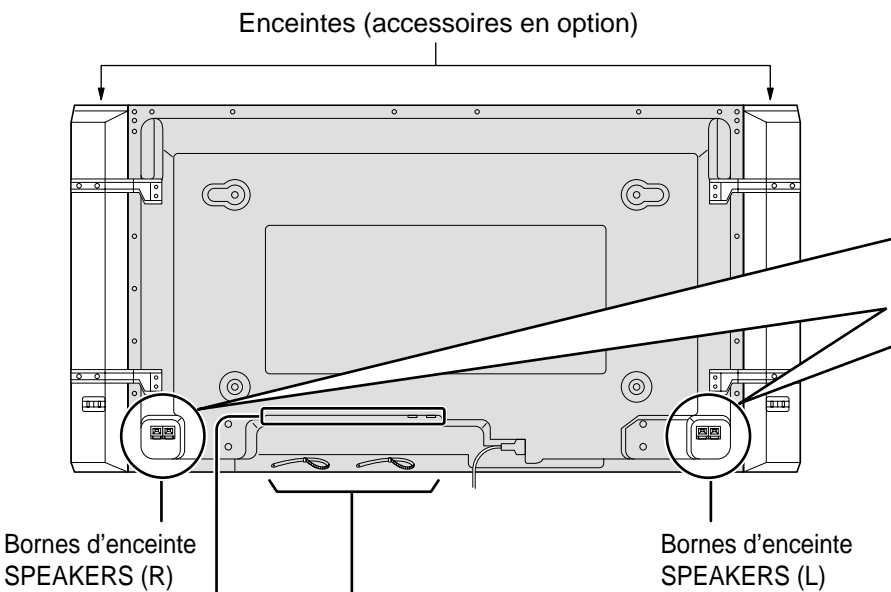
### Respectez les précautions suivantes:

1. Remplacez les 2 piles en même temps. Remplacez les piles usagées par des piles neuves.
2. N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
3. N'utilisez pas tout à la fois 2 types de pile (exemple: une pile au "zinc et charbon" et une pile "alcaline").
4. Ne tentez pas de recharger les piles usagées, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas, ne les chauffez pas, ne les jetez pas dans un feu.
5. Le remplacement des piles s'avère nécessaire lorsque le boîtier de télécommande n'agit plus que de façon irrégulière, ou plus du tout.



# Raccordements

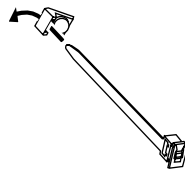
Ne reliez à cet écran que les enceintes en option prévues pour cela.  
 Pour de plus amples détails concernant le raccordement de ces enceintes, reportez-vous à leur mode d'emploi.



## - Colliers serre-câble

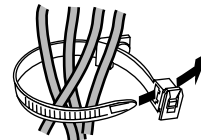
Utilisez ces colliers pour maintenir les câbles.

Engagez la lanière dans la boucle du cellier serre-cable, comme le montre l'illustration.



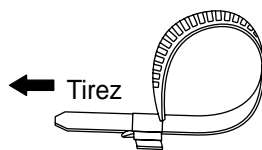
1

Pour maintenir les câbles reliés aux prises, entourez-les de la lanière puis engagez l'extrémité pointue de cette dernière dans la boucle du serre-câble, comme le montre l'illustration.



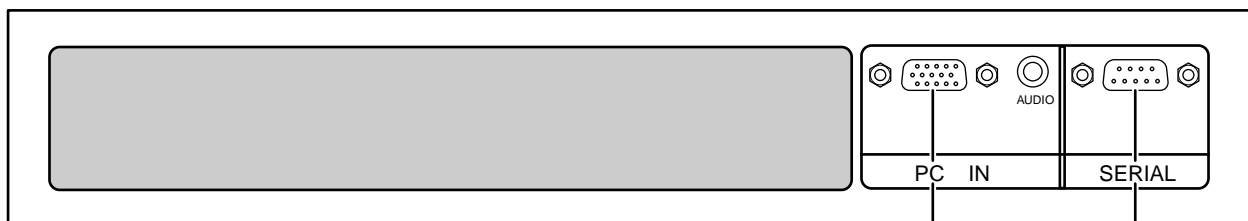
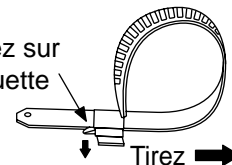
2

Pour serrer:



Pour desserrer:

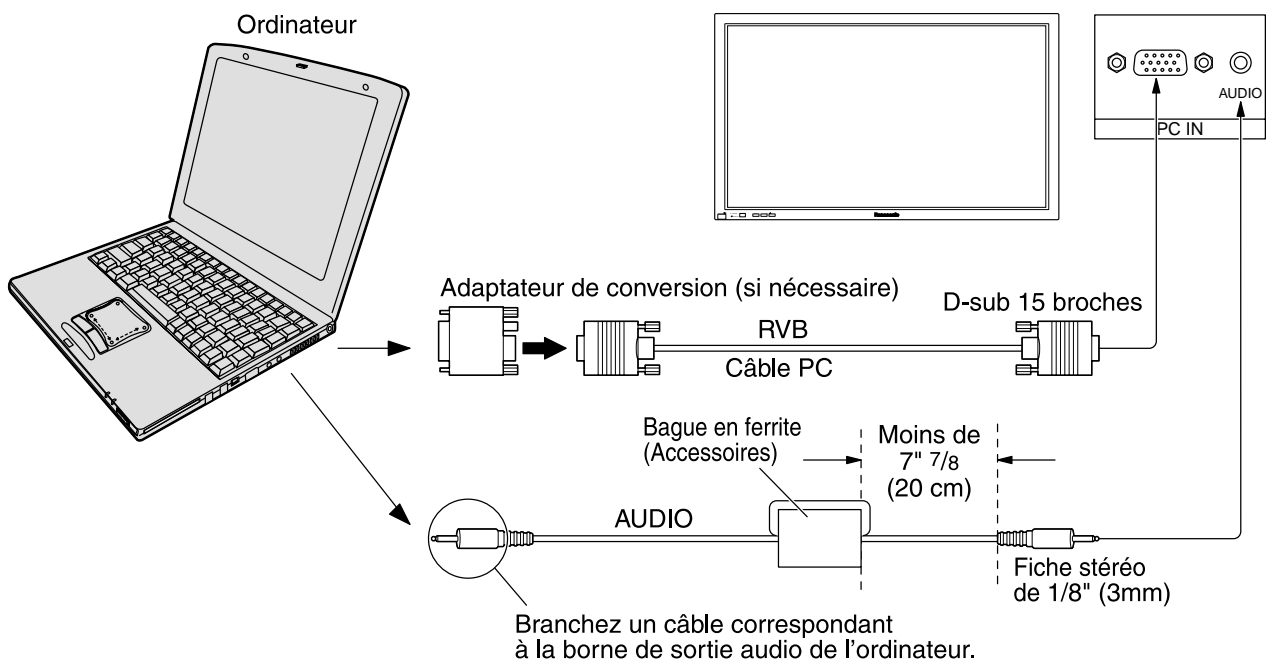
Appuyez sur la languette



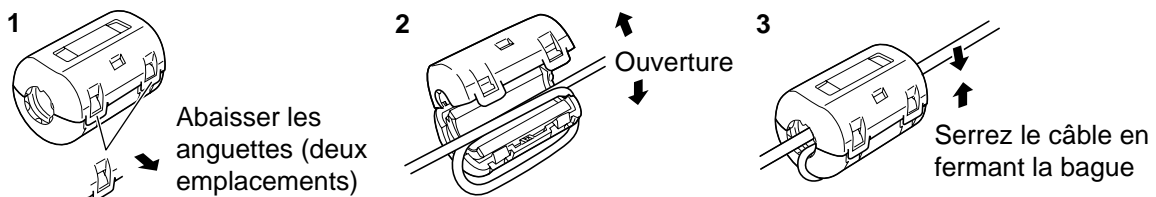
De la prise EXIT pour écran de l'ordinateur (reportez-vous à la page 10)

De la prise SERIAL de l'ordinateur (reportez-vous à la page 11)

## Raccordement des bornes d'entrée d'ordinateur (PC)



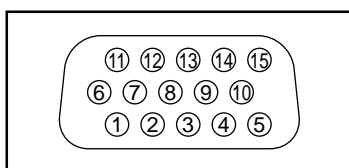
### Pose de la bague en ferrite



### Remarques:

- (1) Les signaux de l'ordinateur pouvant être entrés sont ceux possédant une fréquence de balayage horizontal de 15,5 à 110 kHz et une fréquence de balayage vertical de 48 à 120 Hz. (Cependant, les signaux dépassant 1200 lignes ne seront pas affichés correctement.)
- (2) La résolution de l'affichage est de 640 × 480 points au maximum lorsque le mode d'aspect est mis sur "4:3", et de 852 × 480 points lorsque le mode d'aspect est mis sur "16:9". Si la résolution de l'affichage dépasse ces valeurs maximales, il est possible que les menus détails ne soient pas rendus avec une netteté suffisante.
- (3) Les bornes d'entrée PC sont compatibles avec DDC1/2B. Si l'ordinateur branché n'est pas compatible avec DDC1/2B, vous devrez changer les réglages de l'ordinateur au moment du branchement.
- (4) Certains modèles de PC ne peuvent pas être raccordés à l'écran plasma.
- (5) Il n'est pas nécessaire d'utiliser un adaptateur pour les ordinateurs équipés d'une borne D-sub 15 broches compatible avec DOS/V.
- (6) L'ordinateur représenté dans l'illustration est un exemple seulement.
- (7) Les équipements et les câbles complémentaires représentés sur cette illustration ne sont pas fournis avec cet appareil.
- (8) Ne réglez pas les fréquences de balayage horizontal et vertical pour les signaux PC à des niveaux supérieurs ou inférieurs aux limites de la plage de fréquence spécifiée.

### Noms des signaux pour le connecteur D-sub 15 broches

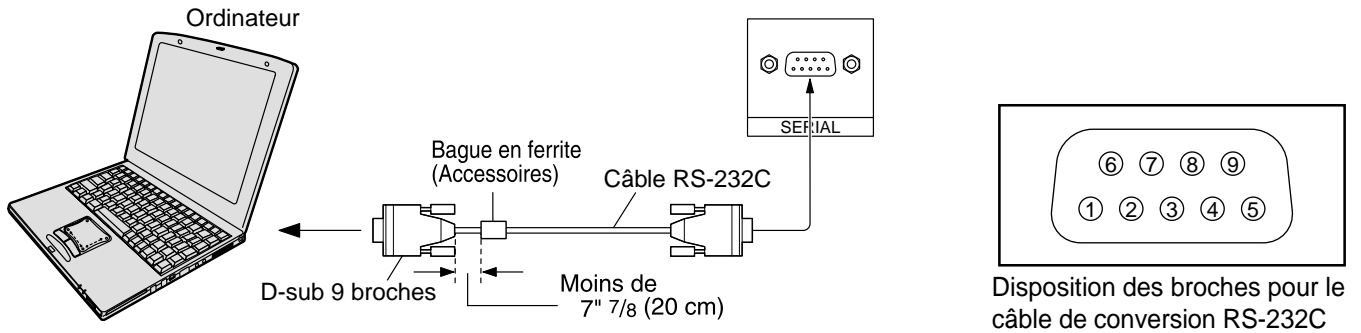


Disposition des broches pour la borne d'entrée PC

N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal
①	R	⑥	GND (masse)	⑪	GND (Masse)
②	V	⑦	GND (masse)	⑫	SDA
③	B	⑧	GND (masse)	⑬	HD/SYNC
④	GND (masse)	⑨	NC (non branché)	⑭	VD
⑤	GND (masse)	⑩	GND (masse)	⑮	SCL

# Branchement de la borne SERIAL (série)

La borne SERIAL est utilisée quand l'écran plasma est commandé par un ordinateur.



**Remarques:**

- (1) Utilisez un câble RC-232C pour relier l'écran à plasma à haute définition à un ordinateur.
- (2) L'ordinateur représenté ici l'est uniquement à titre d'illustration.
- (3) Les appareils et les câbles complémentaires figurant sur les schémas ne font pas partie de la fourniture.

La borne SERIAL est conforme à la spécification d'interface RS-232C, afin que l'écran plasma puisse être commandé par un ordinateur branché à cette borne.

L'ordinateur nécessitera le logiciel qui permet d'envoyer et de recevoir les données de contrôle qui satisfont aux conditions indiquées ci-après. Utilisez une application informatique telle qu'une langue de programmation pour créer le logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de l'application informatique.

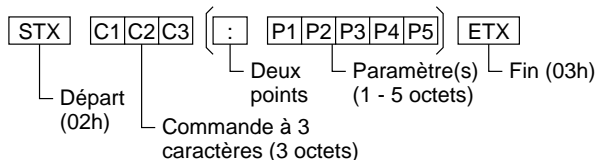
**Paramètres de communication**

Niveau de signal	Conforme à RS-232C
Méthode de synchronisation	Asynchrone
Taux de baud	9600 bps
Parité	Néant
Longueur des caractères	8 bits
Bit d'arrêt	1 bit
Ordinogramme	-

Câble de conversion RS-232C	
Femelle D-sub 9 broches	Détails
②	R X D
③	T X D
⑤	GND
④ • ⑥	Non utilise
⑦	Court-circuité
⑧	
① • ⑨	NC

**Format de base des données de contrôle**

La transmission des données de contrôle à partir de l'ordinateur commence par un signal STX, suivi par la commande, les paramètres, et enfin un signal ETX, dans cet ordre. S'il n'y a pas de paramètres, il n'est pas nécessaire d'envoyer le signal de paramètre.



**Remarque:**

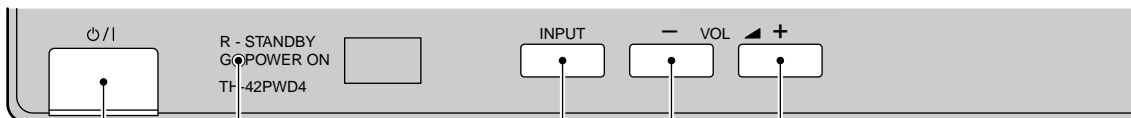
- (1) Si plusieurs commandes sont transmises, attendez la réponse pour la première commande provenant de cet appareil avant d'envoyer la commande suivante.
- (2) Si une commande incorrecte est envoyée par erreur, cet appareil renvoie la commande "ER401" à l'ordinateur.

**Commande**

Commande	Paramètre	Détails de commande
PON	Néant	En circuit
POF	Néant	Hors circuit
AVL	**	Augmentation de volume
AMT	0	Diminution de volume
	1	Coupage du son (basculement)
IIS	Néant	Sélection d'entrée (basculement)
	VID	Mode AV
	YP1	Component/RVB (traité comme signal Y/Pb/Pr ou RVB en fonction du réglage de cet appareil)
DAM	RG1	Mode PC
	Néant	Sélection du mode d'écran (basculement)
	NORM	NORM (4:3)
	ZOOM	Zoom
	FULL	16:9
JUST	Elargi	
SELF	Panasonic Auto	

Lorsqu'il n'est pas en service, cet écran plasma ne répond qu'à la commande PON.

# Commandes de base



## Interrupteur d'alimentation principal

### Témoin d'alimentation

Le témoin d'alimentation s'allume alors.

- Appareil éteint....Le témoin est éteint. (L'appareil continue de consommer de l'énergie aussi longtemps que le cordon d'alimentation est branché sur la prise murale.)

- Appareil en veille  $\phi$  ..... Rouge
- Appareil allumé ..... Vert

## Touche d'entrée (INPUT) (Sélection du mode AV (S Vidéo)/Composants, RVB/PC)

Appuyez sur la touche "INPUT" pour sélectionner les modes de signal d'entrée AV(S Vidéo)/ Composantes, RVB/PC dans cet ordre.(Reportez-vous à la page 15.)

## Réglage du volume

Appuyez sur la touche de volume haut "+" ou bas "-" pour augmenter ou diminuer le niveau de volume sonore.

## Interrupteur de mode veille

L'écran plasma doit d'abord être mis sous tension sur la prise secteur et sur l'interrupteur d'alimentation. (Reportez-vous à la page 14.)

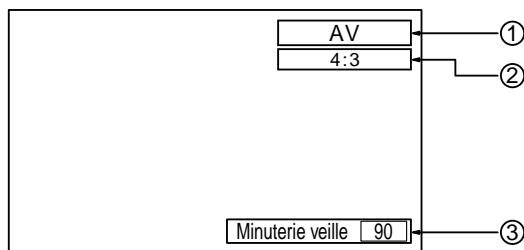
Appuyez sur cette touche pour mettre l'écran plasma en circuit à partir du mode VEILLE.

## Touche d'état

Appuyez sur la touche "Etat" pour afficher l'état actuel du système.

## Touche N

(Reportez-vous aux pages 21, 22, 24, 25.)



- ① Mode AV(S Vidéo)/Composants, RGB/PC
- ② Mode d'aspect (Reportez-vous à la page 18.)
- ③ Minuterie veille

La minuterie veille apparaît seulement lorsque la minuterie veille a été réglée.

## Touche du mode Image (PICTURE MODE)

(Reportez-vous à la page 24.)

## Touche de position/taille d'image (PICTURE POS./SIZE)

(Reportez-vous à la page 20.)

## Sélection du mode PC

Appuyez sur la touche de sélection de mode PC pour sélectionner le mode PC. Cette touche permet de passer directement en mode PC.

Les explications qui suivent décrivent les fonctions lorsque la carte d'interface BNC optionnelle est installée.

**Touche SURROUND**  
(Reportez-vous aux pages 23)

**Touche d'entrée (INPUT)**  
(Sélection du mode AV(S Vidéo)/ Composants, RVB/PC)  
Appuyez sur la touche "INPUT" pour sélectionner les modes de signal d'entrée AV(S Vidéo)/Composants, RVB/PC dans cet ordre. (Reportez-vous aux pages 15)

**Interrupteur de coupure du son**  
(Reportez-vous aux pages 22)

**Réglage du volume**  
Appuyez sur la touche de volume haut "+" ou bas "-" pour augmenter ou diminuer le niveau de volume sonore.

**Touche R**

**Touche STORE**  
Appuyez sur cette touche pour effectuer une sélection ou un réglage.

**Touche POSITION**

**Touche SETUP** (reportez-vous à la page 16)

**Touche SOUND** (reportez-vous à la page 22)

**Touche ASPECT**  
Appuyez sur cette touche pour afficher le menu ASPECT (reportez-vous à la page 18)

**Touche OFF TIMER**  
Il est possible de pré-régler l'écran à plasma à haute définition de manière qu'il passe en mode veille après un délai spécifié. A chaque pression sur la touche, le réglage passe à 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes et 0 minute (minuterie veille annulée).

30 → 60 → 90  
↑ 0 ←

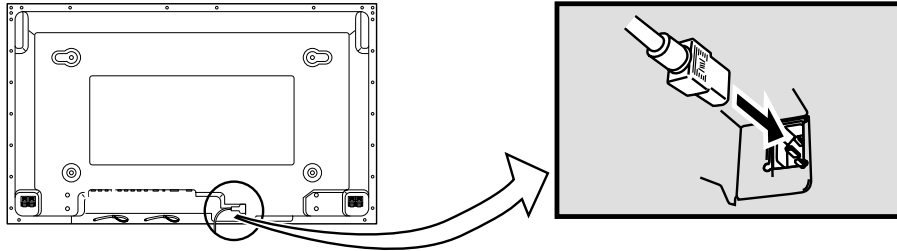
Lorsqu'il reste trois minutes, l'indication "Minuterie veille 3" clignote.  
La minuterie veille est annulée en cas de panne de courant.

**Panasonic**  
PLASMA DISPLAY

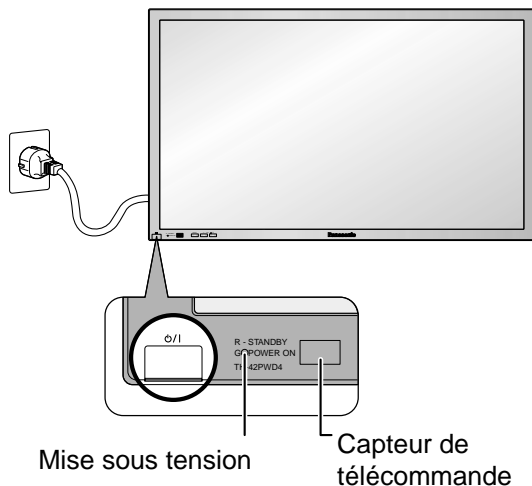
# Mise en service, mise hors service, et sélection du signal d'entrée

## Raccordement du cordon d'alimentation

Raccordement du cordon d'alimentation à l'écran plasma



## Mise en service, mise hors service



**Branchement de la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur.**

**Remarque:**

Les fiches secteur varient d'un pays à l'autre. La fiche illustrée à gauche n'est peut-être pas celle dont est équipé votre appareil.


Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'écran à plasma à haute définition pour le mettre sous tension.

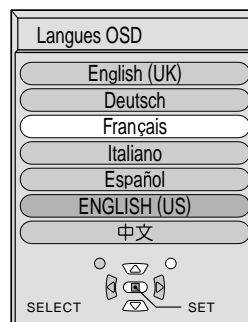
Mise sous tension: Témoin vert

Exemple: La page illustrée ci-dessous s'affiche pendant quelques instants après la mise en service de l'écran à plasma à haute définition (les conditions de réglage sont données à titre d'exemple).

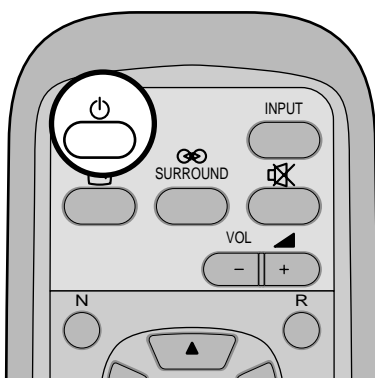
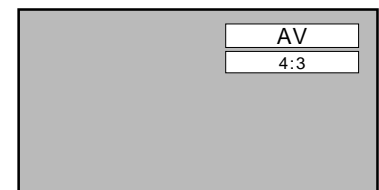
Lorsque l'écran est mis en service pour la première fois, la page de sélection de langue s'affiche.


A partir de la deuxième mise en service, la sélection de la langue doit s'effectuer, le cas échéant, grâce au menu de mise en oeuvre (reportez-vous à la page 15).

Choisissez la langue désirée au moyen des touches ▲ et ▼ puis appuyez sur la touche .




A partir de la deuxième mise en service, la page ci-dessous s'affiche quelques instants (les conditions de réglage sont données à titre d'exemple).




Appuyez sur la touche  du boîtier de télécommande pour mettre l'écran plasma hors service.

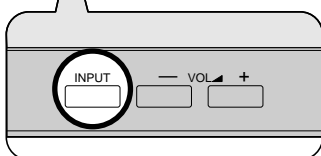
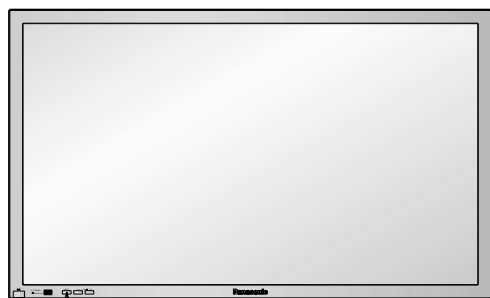
Mise sous tension: Témoin rouge (veille)

Appuyez sur la touche  du boîtier de télécommande pour mettre l'écran plasma en service.

Mise sous tension: Témoin vert

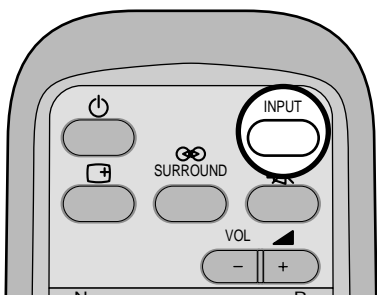
Pour mettre l'écran plasma hors tension quand il est en service ou en veille, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation  de l'écran.

## Sélection du signal d'entrée



Appuyez sur la touche INPUT pour choisir le signal d'entrée à écouter et qui est fourni par l'appareil connecté à l'écran plasma.

Sélectionnez les signaux d'entrée à connecter en installant la carte de connexion en option.



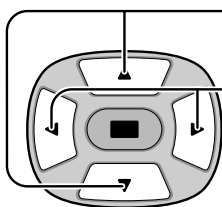
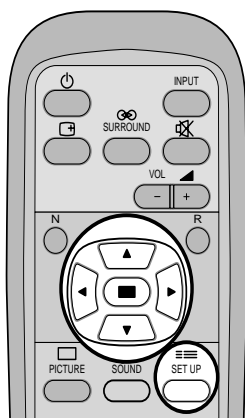
**Remarque:**

Les panneaux latéraux peuvent clignoter (alternativement en noir et blanc) en fonction de l'image affichée sur l'écran. Dans ce cas, utilisez le mode Cinéma.

## Sélection de la langue d'affichage



Appuyez sur cette touche pour afficher le menu "Configuration".

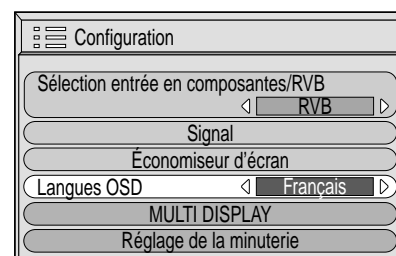


Appuyez sur cette touche pour afficher la page "Langues OSD".

Appuyez sur cette touche pour choisir la langue désirée.

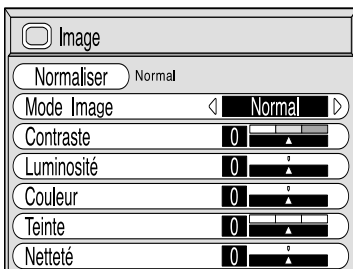
Langues possibles

- English (UK)
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- ENGLISH (US)
- 中文
- ..... Chinois

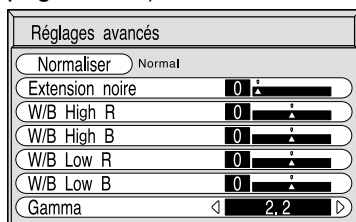


# Affichage des menus sur l'écran avec la télécommande

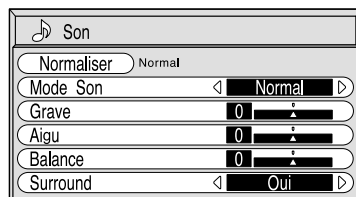
Menu "Image" du réglage de l'image (reportez-vous à la page 24)



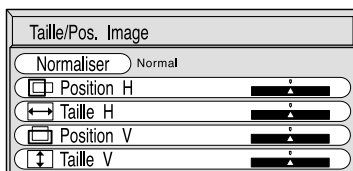
Menu des réglages "Réglages avancés" (reportez-vous à la page 24, 25)



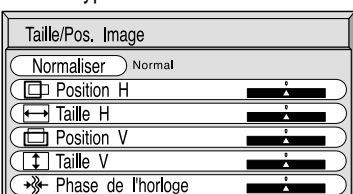
Menu des réglages sonores "Son" (reportez-vous à la page 22)



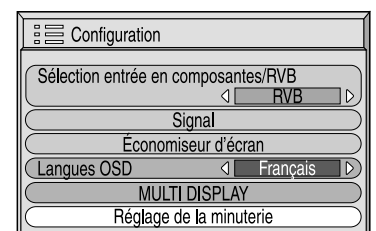
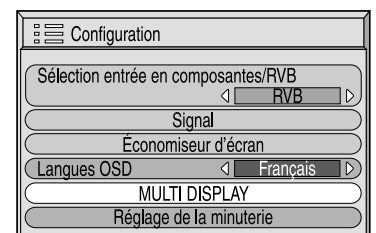
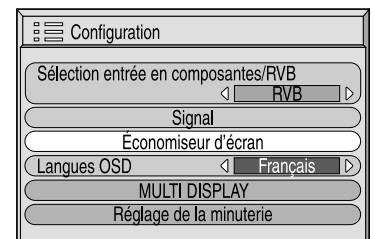
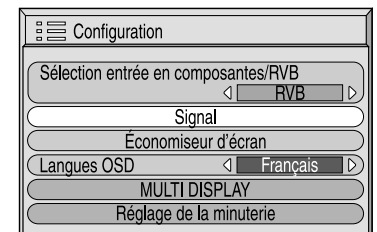
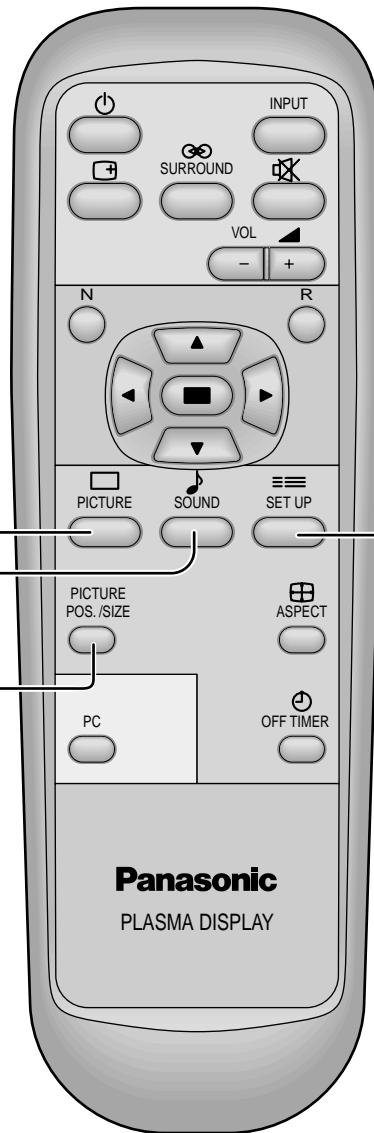
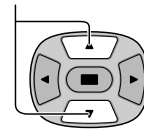
Menu d'emplacement et de taille d'image "Taille/Pos. Image" (reportez-vous à la page 20)  
Dans le cas où les signaux d'entrée sont de type "AV" ou "Composants".



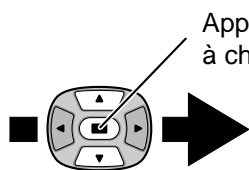
Dans le cas où les signaux d'entrée sont du type "RVB" ou "PC".



Appuyez sur cette touche pour choisir chaque poste.





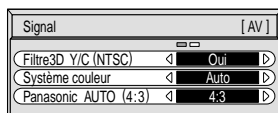


Appuyez sur cette touche pour accéder à chaque page écran de réglage.

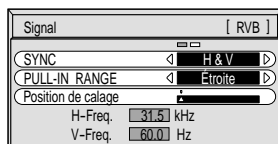


Appuyez sur la touche R pour revenir au menu de réglage (SET UP).

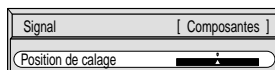
Vers la page écran SIGNAL pour VIDEO (reportez-vous à la page 33)



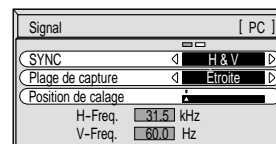
Vers la page écran SIGNAL pour RVB (reportez-vous à la page 35)



Vers la page écran SIGNAL pour COMPOSANTES (reportez-vous à la page 35)



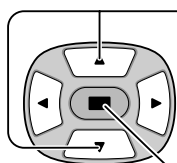
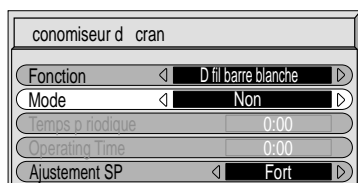
Vers la page écran SIGNAL pour PC (reportez-vous à la page 35)



Remarque:

Le menu des signaux (SIGNAL) affiche des valeurs différentes pour chaque signal d'entrée possible (reportez-vous à la page 15).

Vers la page écran de réglage de l'économiseur d'écran. (reportez-vous à la page 30)

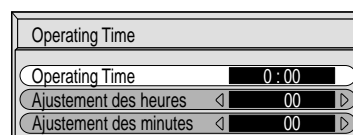
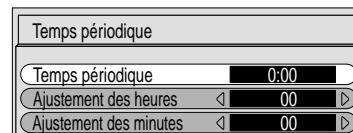
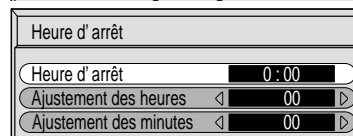
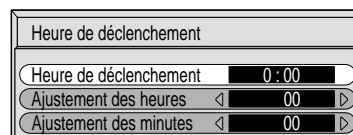


Appuyez sur ces touches pour accéder à chaque page écran de réglage d'heure (TIME).

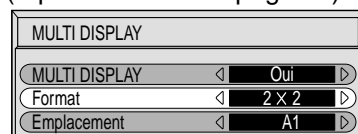
Appuyez sur cette commande pour afficher chaque page écran de réglage.



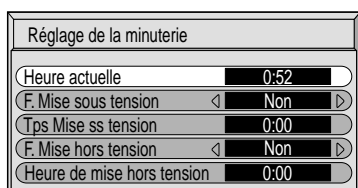
Appuyez sur la touche R pour revenir au menu de l'économiseur d'écran.



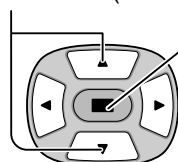
Vers la page écran de réglage d'un ensemble d'écrans (MULTIDISPLAY) (reportez-vous à la page 26)



Vers la page de sélection de la minuterie (SET UP TIMER) (reportez-vous à la page 28)



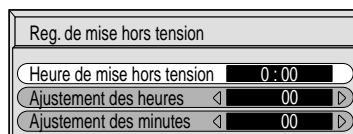
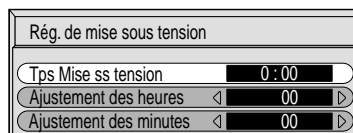
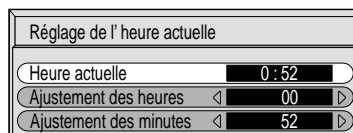
Appuyez sur ces touches pour accéder à chaque poste de réglage de la minuterie (TIMER).



Après sélection d'un poste de réglage de la minuterie (TIMER), appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage de la minuterie (SET UP TIMER).



Appuyez sur la touche R pour revenir au menu de réglage (SET UP).



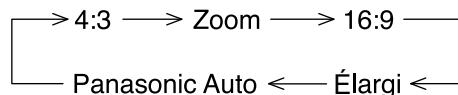
# Format d'image (ASPECT)

Grâce à l'écran plasma, vous pourrez voir les images dans les meilleures conditions, y compris lorsqu'il s'agit de films pour écran large.



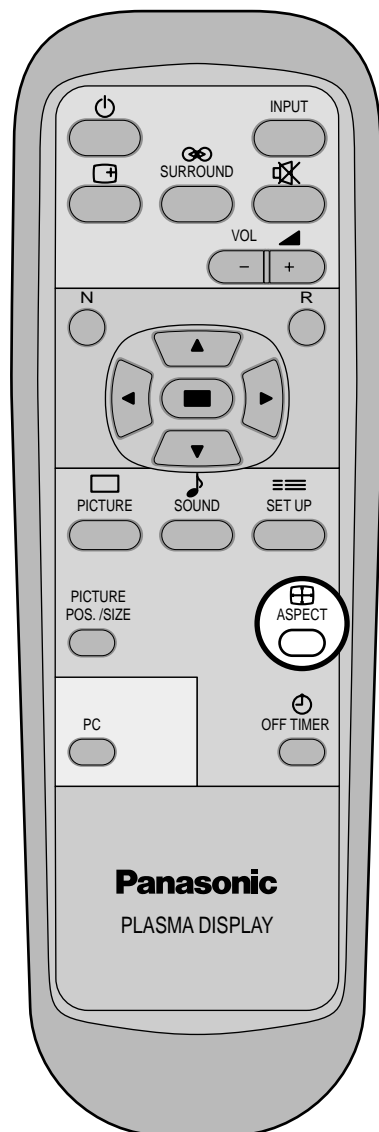
## Touche ASPECT

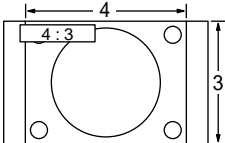
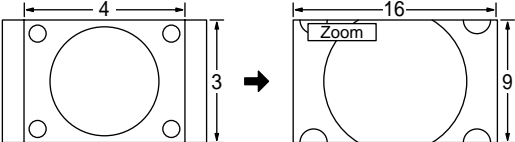
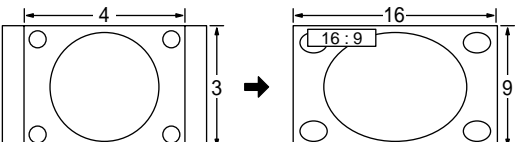
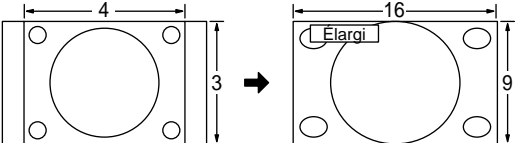
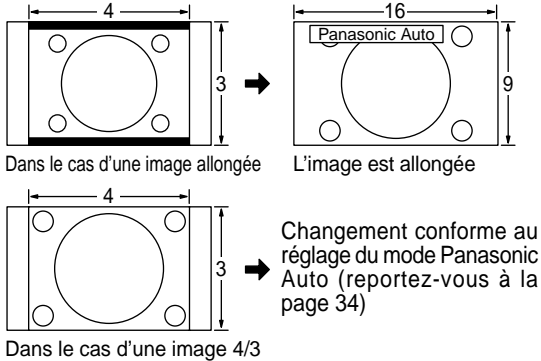
Le format de l'image change à chaque pression sur la touche ASPECT.



## Remarques:

- (1) Avec les signaux d'entrée RVB et PC, les formats possibles sont "4/3", "Zoom" et "16/9" uniquement.
- (2) Avec un signal à 525 p (480 p) et une entrée "Composantes", les formats possibles sont "Zoom" et "16 : 9" uniquement.
- (3) Avec un signal du type 1125i (1080i) 750p (720p), le format est "16 : 9" et ne peut pas être modifié.  
Avec un signal à 525i (480i), 625i (576i) et une entrée "Composantes", le format possible est "4 : 3", "Zoom", "16 : 9" et "Élargi" uniquement.
- (4) Le format de l'image est mise en mémoire pour chacune des entrées possibles (appareil audiovisuel, composantes de signal, signaux RVB et signaux PC).



Format	Image	Remarque
4:3		"4:3" donne une image au format standard 4/3.
Zoom		"Zoom" dilate légèrement le centre de l'image.
16:9		"16:9" donne une image légèrement allongée, au format 16/9.
Elargi		"Elargi" donne une image maximale au format 4/3 avec correction au centre de telle sorte que la dilatation ne soit apparente que sur les bords droit et gauche de l'écran. La taille de l'image dépend du signal d'origine.
Panasonic Auto	 <p>Dans le cas d'une image allongée</p> <p>L'image est allongée</p> <p>Changement conforme au réglage du mode Panasonic Auto (reportez-vous à la page 34)</p> <p>Dans le cas d'une image 4/3</p>	<p>L'image est automatiquement agrandie (en fonction de la source) de sorte qu'elle occupe tout l'écran.</p> <p><b>Remarque:</b>  "Panasonic Auto" est un mode conçu pour accepter les images 16/9 ou 4/3. Certaines images au format 4/3, par exemple les images des cours de bourse, peuvent provoquer une modification inattendue du format de l'image. Nous conseillons donc d'employer le format 4/3 (ASPECT 4:3) dans le cas de ces images.</p>

## Remarques:

- (1) Ne conservez pas une image fixe au format 4/3 affichée sur l'écran pendant une longue période car cela peut produire une image rémanente sur l'écran plasma.
- (2) La prise S VIDEO de cet appareil assure la détection des signaux codés compatibles avec un écran à plasma à haute définition. Lorsque l'appareil détecte un signal vidéo sur la prise S VIDEO codé d'une certaine manière, il choisit automatiquement le format 16/9.

# Réglage de la position et de la taille de l'image

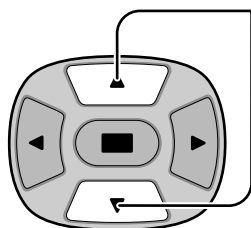
## Page de réglage

1



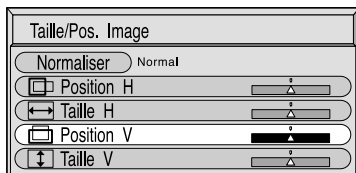
Appuyez sur cette touche pour afficher la page "Taille/Pos. Image".

2

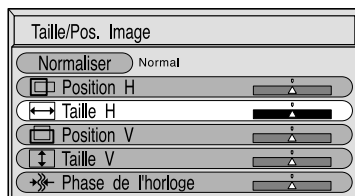


Appuyez sur cette touche pour choisir "Position H/Taille H/Position V/Taille V/Phase de l'horloge".

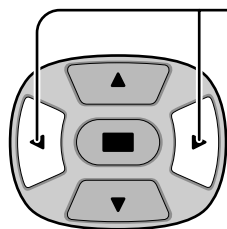
Dans le cas où les signaux d'entrée sont de type "AV" ou "Composants".



Dans le cas où les signaux d'entrée sont du type "RVB" ou "PC".



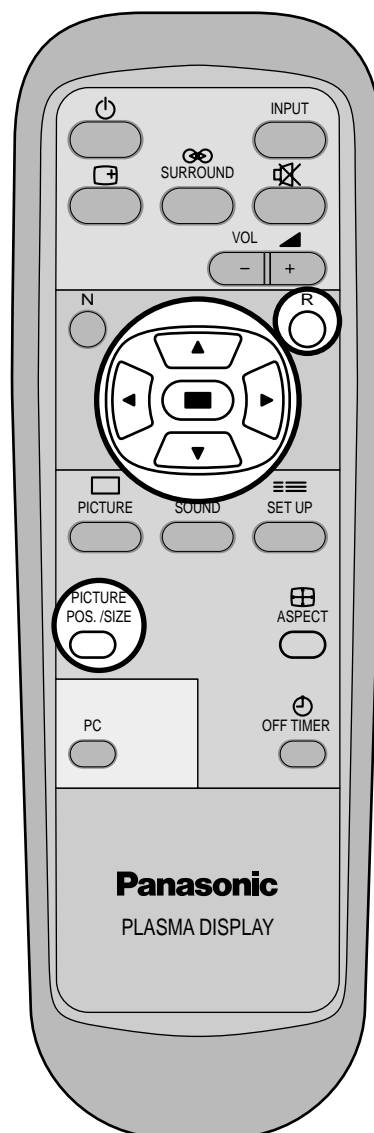
3



Appuyez sur cette touche pour régler la Taille/Pos.



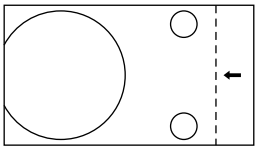
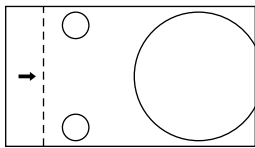
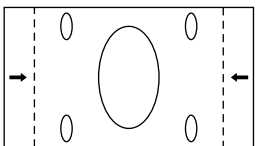
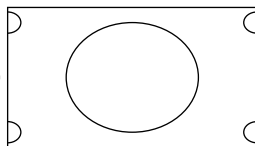
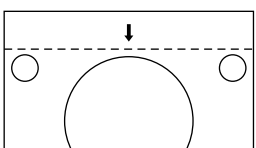
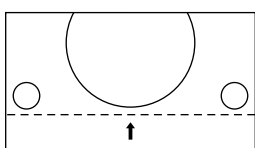
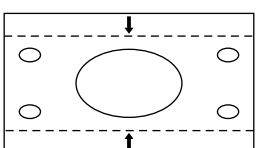
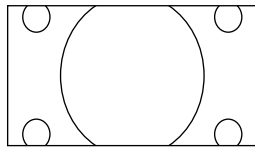
Appuyez sur cette touche pour abandonner la page permettant le réglage.



### Remarques:


- (1) Les réglages détaillés sont mis en mémoire individuellement pour chaque format de signal d'entrée. (Les réglages pour les composantes de signal sont mis en mémoire pour 525i (480i), 625i (576i), 525p (480p), 1125i (1080i), 625p (576p) et 750p (720p), tandis que les signaux RVB et les signaux PC sont mis en mémoire pour chaque fréquence.)
- (2) Si un signal "Cue" ou un signal "Rew" est reçu d'un magnétoscope ou d'un lecteur de DVD, la position de l'image se décale vers le haut ou vers le bas. Ce déplacement de la position de l'image ne peut pas être contrôlé par la commande "Taille/Pos. Image".

# Réglage de la position et de la taille de l'image

<p><b>Position H</b></p>	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la gauche "◀".</p> 	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la droite "▶".</p> 
<p><b>Taille H</b></p>	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la gauche "◀".</p> 	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la droite "▶".</p> 
<p><b>Position V</b></p>	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la gauche "◀".</p> 	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la droite "▶".</p> 
<p><b>Taille V</b></p>	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la gauche "◀".</p> 	<p>Si vous appuyez sur la touche de positionnement vers la droite "▶".</p> 
<p><b>Phase de l'horloge (Entrée RVB/PC)</b></p>	<p>Le scintillement et la distorsion peuvent être supprimés au moyen des touches de positionnement "◀" et "▶".</p>	



## Conseil ( / Normaliser )

Si vous appuyez sur la touche N du boîtier Taille/Pos-Image alors que la page "Taille/Pos. Image" est affichée, ou encore si vous appuyez sur la touche  (touche réglage) pendant une normalisation, toutes les valeurs modifiées sont remplacées par les valeurs usine.

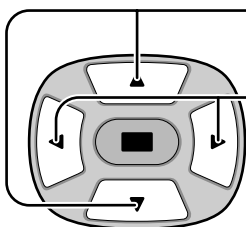
# Réglages des sons

1



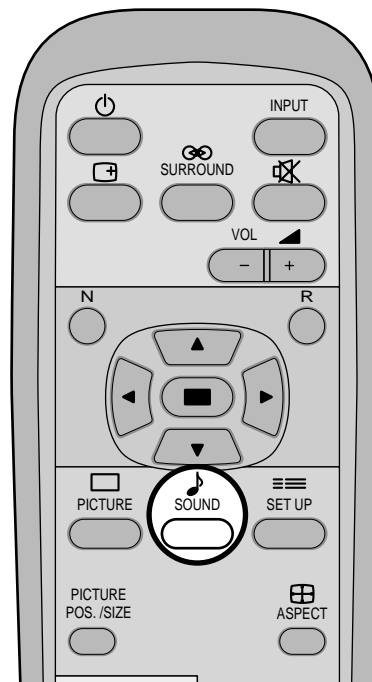
Appuyez sur la touche SOUND pour afficher le menu "Son".

2 Choisissez le paramètre à régler.



Appuyez sur cette touche pour afficher le menu de réglage.

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau d'écoute désiré.



## Bass

Réglage des sons graves

## Treble

Réglage des sons aigus

## Balance

Réglage de l'équilibre entre les voies gauche et droite

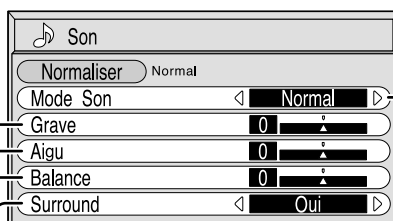
**Surround** (reportez-vous à la page suivante)

Choisissez Oui ou Non.

- Pour abandonner les réglages,



Appuyez sur la touche R



Normal

Émission du signal au niveau initial



Auto

Réglage automatique du niveau d'écoute

## Remarque:

Appuyez sur la touche Surround pour mettre en service, ou hors service, la correction d'ambiance Surround (reportez-vous à la page suivante).



## Conseil (N / Normaliser) Normaliser

Si vous appuyez sur la touche N du boîtier de télécommande alors que le menu "Sound" est affiché, ou encore si vous appuyez sur la touche (■) (touche de mise en mémoire) pendant une normalisation, toutes les valeurs modifiées sont remplacées par les valeurs usine.

## Silencieux

Le silencieux est utile lorsque vous désirez répondre au téléphone, ou encore lorsque se présentent des visiteurs.



Appuyez sur cette touche pour couper les sons.

Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir les sons. Le rétablissement des sons se produit également lorsque l'appareil est mis hors service, ou que le niveau d'écoute est modifié.

# Correction d'ambiance Surround

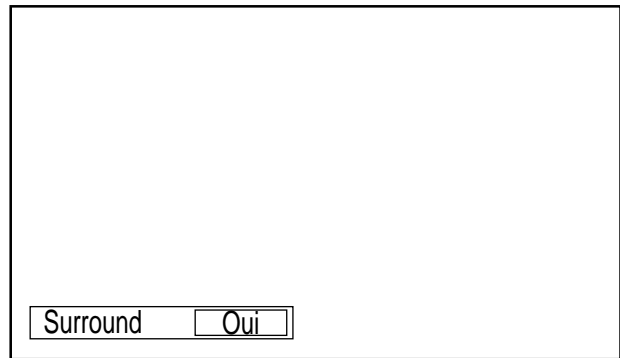


## Touche SURROUND

Les avantages de la correction d'ambiance Surround sont énormes. Vous pouvez être complètement enveloppé par les sons; tout comme si vous étiez dans une salle de cinéma ou de concert.

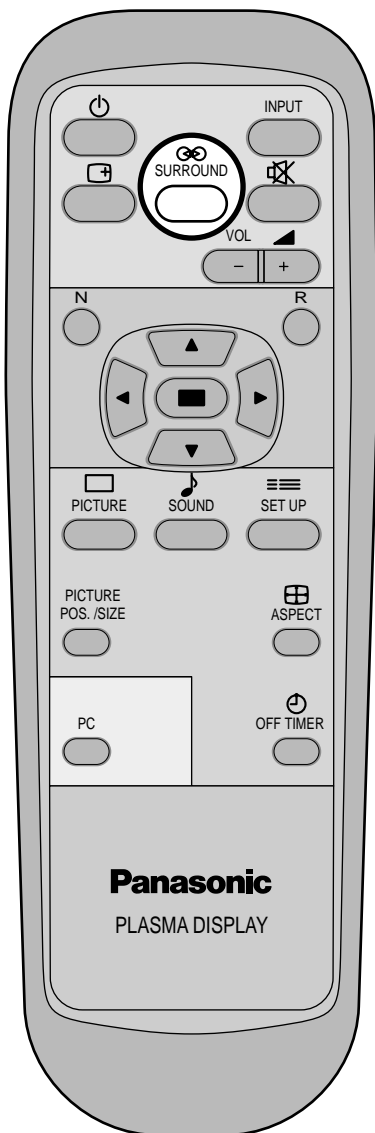
La correction d'ambiance Surround est mise en service, ou hors service, chaque fois que vous appuyez sur la touche SURROUND.

Oui  $\longleftrightarrow$  Non



### Remarque:

Le réglage de la correction d'ambiance Surround est mis en mémoire indépendamment pour chaque mode sonore (Auto, Normal).



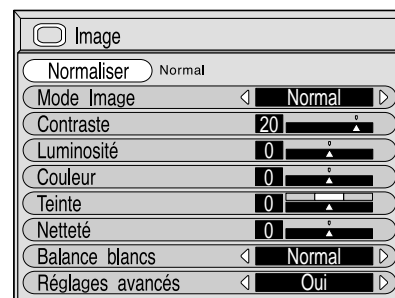
# Réglages de l'image

1

PICTURE

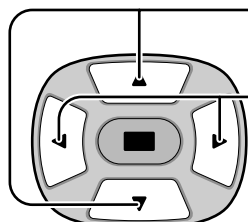


Appuyez sur cette touche de la télécommande pour afficher le menu "Image".



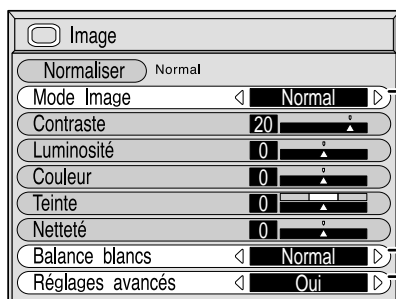
2

Choisissez le paramètre à régler.

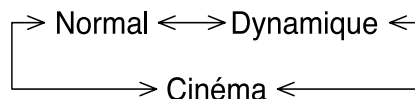


Appuyez sur cette touche pour afficher le menu de réglage.

Réglez l'amplitude en regardant l'image derrière le menu.



Utilisez la flèche vers la gauche ◀ ou la flèche vers la droite ▶ pour changer de mode.



## Normal

Pour regarder une émission dans les conditions normales d'éclairage (le soir). Cette valeur correspond à une luminosité et un contraste normaux.

## Dynamique

Pour regarder une émission dans une pièce fortement éclairée. Cette valeur correspond à une luminosité et un contraste élevés.

## Cinéma

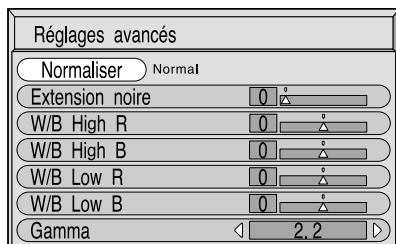
Idéal pour les films.

- Peut être choisi pour AV/Composantes.

## Remarque:

Pour changer les caractéristiques de couleur ou d'image après avoir choisi le menu "Image", reportez-vous à la page suivante où des explications détaillées sont données.

Utilisez la flèche vers la gauche ◀ ou la flèche vers la droite ▶ pour choisir "Oui". Utilisez la flèche vers le bas ▼ pour adopter le mode "Réglages avancés". Avec le mode Réglages avancés Des réglages fins sont possibles mais réservés aux professionnels (reportez-vous à la page suivante).



Réglages avancés hors service  
Affichage des images avec les réglages du menu des images (PICTURE).

Utilisez la flèche vers la gauche ◀ ou la flèche vers la droite ▶ pour changer de mode.



## Conseil ( N / Normaliser )

Si vous appuyez sur la touche N du boîtier de télécommande alors que le menu "Image" est affiché, ou encore si vous appuyez sur la touche ( ) (touche réglage) pendant une normalisation, toutes les valeurs modifiées sont remplacées par les valeurs usines.



Poste	Effet	Réglages
Contraste	◀ Moins ▶ Plus	Pour choisir la luminosité et la densité en fonction de la pièce.
Luminosité	◀ Plus sombre ▶ Plus lumineux	Pour choisir le réglage permettant de regarder sans fatigue des images sombres, par exemple des vues de nuit ou des cheveux noirs.
Couleur	◀ Moins ▶ Plus	Pour obtenir une couleur un peu plus claire.
Teinte (NTSC uniquement)	◀ Rougeâtre ▶ Verdâtre	Pour obtenir une jolie couleur de peau.
Netteté	◀ Moins ▶ Plus	Pour obtenir une image nette.

## Remarques:

- (1) "Couleur", "Teinte" et "Netteté" ne peuvent pas être modifiés pour les signaux d'entrée "RVB" et "PC".
- (2) Vous pouvez changer le niveau de chaque paramètre (contraste, luminosité, couleur, teinte et netteté) pour chaque menu "Image".
- (3) Les réglages détaillés pour "Normal", "Dynamique" et "Cinéma" sont mis en mémoire individuellement pour chaque prise d'entrée (appareil audiovisuel, composantes de signal, RVB).
- (4) La teinte ne peut être modifiée que pour le signal NTSC.

## Remarque:

L'augmentation de "IMAGE" dans le cas d'une image lumineuse, ou sa diminution dans le cas d'une image sombre, donnent peu de changement.

## Réglages avancés


Poste	Effet	Détails
Extension noire	◀ Moins ▶ Plus	Pour régler les gradations des ombres.
W/B High R	◀ Moins ▶ Plus	Pour régler la balance des blancs dans les zones rouges claires.
W/B High B	◀ Moins ▶ Plus	Pour régler la balance des blancs dans les zones bleues claires.
W/B Low R	◀ Moins ▶ Plus	Pour régler la balance des blancs dans les zones rouges sombres.
W/B Low B	◀ Moins ▶ Plus	Pour régler la balance des blancs dans les zones bleues sombres.
Gamma	◀ Moins ▶ Plus	2.0 ↔ 2.2 ↔ 2.5

## Remarques:

- (1) Effectuez la balance des blancs (W/B) de la manière suivante:
  - Ⓐ Réglez la balance des blancs des zones lumineuses à l'aide de "W/B High R" et "W/B High B".
  - Ⓑ Réglez la balance des blancs des zones sombres à l'aide de "W/B Low R" et "W/B Low B".
  - Ⓒ Répétez les opérations Ⓐ et Ⓑ.
 Les opérations Ⓐ et Ⓑ réagissent l'une sur l'autre; vous devez donc les répéter plusieurs fois pour obtenir le réglage désiré.
- (2) Les valeurs réglées sont mises en mémoire individuellement pour chaque des blancs (Tonalités normale, froide, chaude).
- (3) Les valeurs de la plage de réglage doivent être utilisées comme référence.



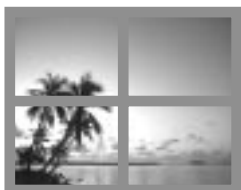
## Conseil ( N / Normaliser ) Normaliser

Si vous appuyez sur la touche N du boîtier de télécommande alors que le menu "Réglages avancés" est affiché, ou encore si vous appuyez sur la touche  (touche réglage) pendant une normalisation, toutes les valeurs modifiées sont remplacées par les valeurs usine.

# Réglage d'un ensemble d'écrans (MULTIDISPLAY)

- ① Il est possible d'assembler 4 ou 9 écrans plasma, comme le montre l'illustration ci-dessous, et d'obtenir sur l'ensemble une image agrandie.
- ② Pour que cela fonctionne convenablement, il faut qu'un numéro soit attribué à chaque écran à l'aide de la page écran DISPLAY.

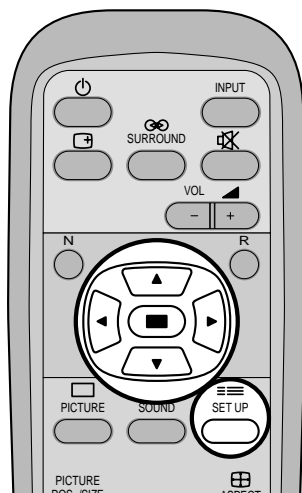
group of 4 (2x2)



group of 9 (3x3)



## Comment effectuer le réglage pour un ensemble d'écrans (MULTIDISPLAY)

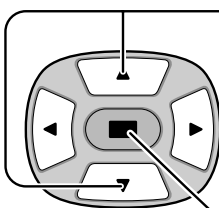


1



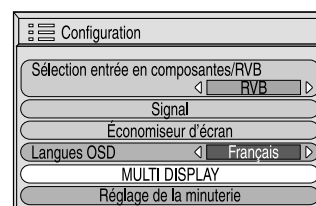
Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage (Configuration).

2

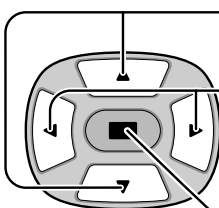


Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage d'un ensemble d'écrans (MULTI DISPLAY).

Appuyez sur cette commande pour accéder au menu de réglage d'un ensemble d'écrans (MULTIDISPLAY).



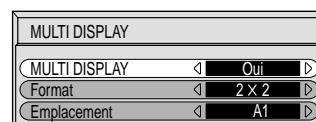
3



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage d'un ensemble d'écrans (MULTI DISPLAY).

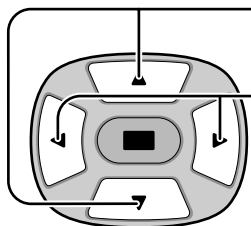
Appuyez sur ces touches pour choisir la mise en service (Oui), ou la mise hors service (Non).

Appuyez sur cette touche pour valider le réglage ci-dessus.



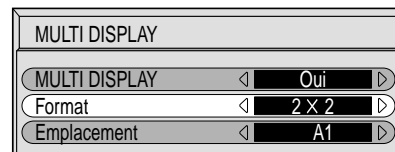
## Comment attribuer un numéro à chaque écran plasma

4

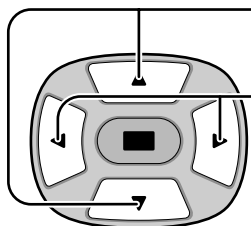


Appuyez sur ces touches pour sélectionner le rapport (Format) (2e étape).

Appuyez sur ces touches pour sélectionner "2 x 2" ou "3 x 3".

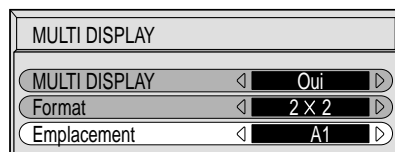


5



Appuyez sur ces touches pour sélectionner l'emplacement.

Appuyez sur ces touches pour sélectionner le numéro d'écran en fonction de son emplacement (A1-C3: reportez-vous ci-dessous).



Numéro d'écran affiché pour chacune des deux dispositions

A1	A2
B1	B2

A1	A2	A3
B1	B2	B3
C1	C2	C3

6



Appuyez deux fois sur cette touche pour quitter le réglage.

### Remarques:


- Dans le cas de signaux d'entrée PC ou RVB, l'agrandissement normal d'un ensemble d'écrans n'est possible qu'avec la définition VGA.
- Le fonctionnement d'un ensemble d'écrans n'est pas possible avec les signaux de composantes vidéo.

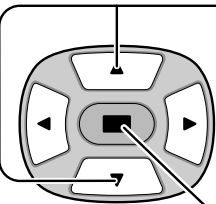
# Réglage de la minuterie

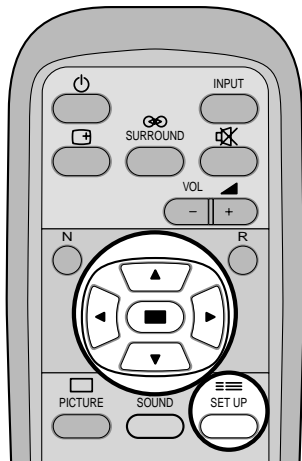
La minuterie permet de mettre en service ou hors service, l'écran plasma.

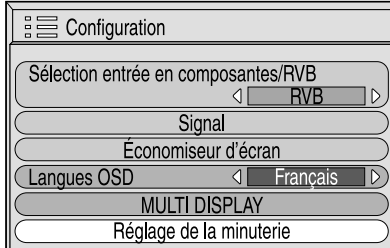
Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'heure connue de l'écran est correcte Heure de Mise hors tension; le cas échéant, rectifiez le réglage. Cela fait, mettez la minuterie en service Tps Mise ss tension ou hors service.

Affichez la page écran de réglage de la minuterie.

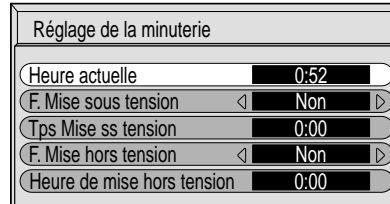
**1**  Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage.

**2**  Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage de la minuterie.

 Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage de la minuterie.



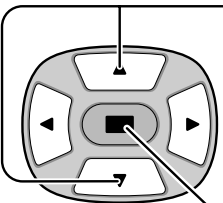
Configuration	
Sélection entrée en composantes/RVB	RVB
Signal	
Économiseur d'écran	
Langues OSD	Français
MULTI DISPLAY	
Réglage de la minuterie	

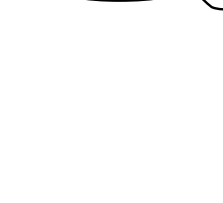


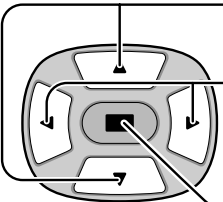
Réglage de la minuterie	
Heure actuelle	0:52
F. Mise sous tension	Non
Tps Mise ss tension	0:00
F. Mise hors tension	Non
Heure de mise hors tension	0:00

## Réglage de l'heure actuelle


Pour régler l'heure actuelle, procédez de la manière décrite ci-dessous.

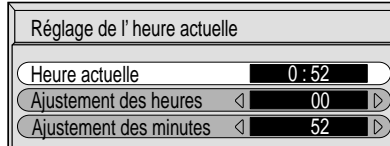
**1**  Appuyez sur ces touches pour sélectionner l'heure actuelle.

 Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage de l'heure actuelle.

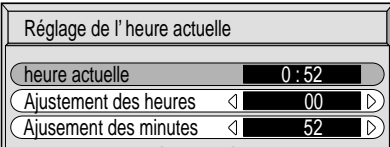
**2**  Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage des heures (Ajustement des heures), ou le réglage des minutes (Ajustement des minutes).

Appuyez sur ces touches pour régler les heures et les minutes  
Touche ► : Augmentation  
Touche ◀ : Diminution

 Appuyez sur cette touche pour valider le réglage de l'heure actuelle.



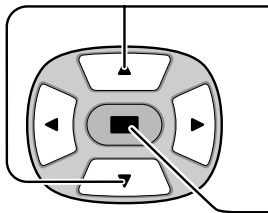
Réglage de l'heure actuelle	
Heure actuelle	0 : 52
Ajustement des heures	00
Ajustement des minutes	52



Réglage de l'heure actuelle	
heure actuelle	0 : 52
Ajustement des heures	00
Ajusement des minutes	52

## Réglage de la minuterie

1

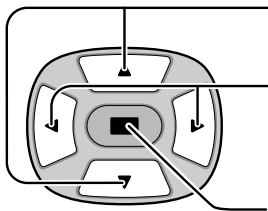


Appuyez sur ces touches pour sélectionner l'heure de mise en service (Tps Mise ss tension) ou l'heure de mise hors service (Heure de mise hors tension).

Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage de la mise en service (Reg. de mise sous tension), ou de la mise hors service (Reg. de mise hors tension).

Réglage de la minuterie	
Heure actuelle	0:52
F. Mise sous tension	Non
Tps Mise ss tension	0:00
F. Mise hors tension	Non
Heure de mise hors tension	0:00

2



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage des heures (Heure de mise hors tension) ou le réglage de minutes (Ajustement des minutes).

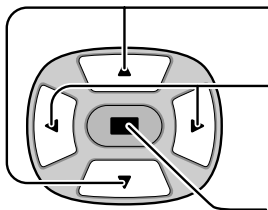
Appuyez sur ces touches pour régler chaque fois.

Appuyez sur cette touche pour valider le réglage de l'heure de mise en service (Tps Mise ss tension) et celui de l'heure de mise hors service (Reg. de mise hors tension) et revenir à la page écran de réglage de la minuterie.

Rég. de mise sous tension	
F. Mise sous tension	0:52
Ajustement des heures	00
Ajustement des minutes	52

Rég. de mise hors tension	
Heure de mise hors tension	0:00
Ajustement des heures	00
Ajustement des minutes	00

3



Appuyez sur ces touches pour sélectionner la fonction de mise en service (F.Mise sous tension) ou la fonction de mise hors service (F.Mise hors tension).

Appuyez sur ces touches pour sélectionner en service (Oui).

Appuyez sur cette touche pour valider le réglage.

Réglage de la minuterie	
Heure actuelle	0:52
F. Mise sous tension	Non
Tps Mise ss tension	0:00
F. Mise hors tension	Non
Heure de mise hors tension	0:00

4



Appuyez deux fois sur cette touche pour abandonner la page de réglage (Configuration).

### Remarque:

La minuterie ne fonctionne pas si l'heure actuelle n'a pas été réglée.

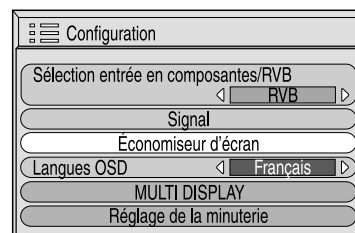
# Économiseur d'écran (pour éviter les images permanentes)

Évitez l'affichage, pendant une longue période, d'une seule et même image, en particulier en mode 4/3. Si l'écran doit demeurer en service, vous devez alors faire usage de l'économiseur d'écran.

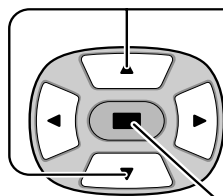
1



Appuyez sur cette touche pour accéder à la page écran de réglage (Configuration).



2

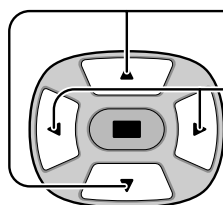


Appuyez sur cette touche pour sélectionner "Economiseur d'écran".

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la page écran de l'économiseur d'écran.

## Sélection de l'image négative ou du défilement

3



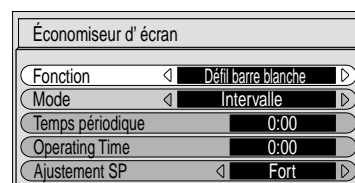
Appuyez sur ces touches pour sélectionner la fonction (FONCTION).

Appuyez sur ces touches pour sélectionner la fonction désirée.

Image négative ↔ Défilement barre blanche

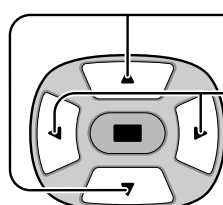
Image négative : Une image négative est affichée sur l'écran.

Défilement barre blanche : La barre blanche défile de la gauche vers la droite.



## Sélection du mode de fonctionnement (MODE)

4



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le mode (MODE).

Appuyez sur ces touches pour sélectionner chacun des modes possibles.

Non

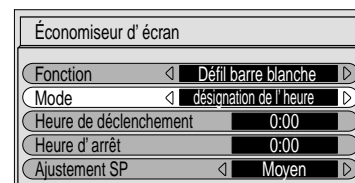
Intervalle : L'écran fonctionne un Temps périodique ou pendant une durée donnée (OPERATING TIME), selon ce qui a été préalablement choisi et quand arrive l'heure.

Désignation de l'heure : L'écran fonctionne à partir d'une certaine heure (START TIME) et jusqu'à une certaine heure (FINISH TIME), selon ce qui a été réglé

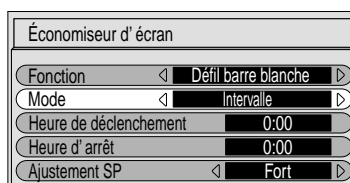
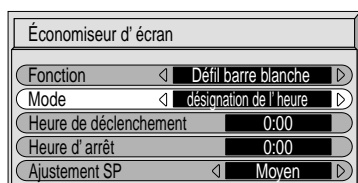
Oui: Si le mode est Oui, l'écran de menu s'efface et quand vous appuyez sur la touche (de réglage).

Si le mode de fonctionnement est Oui, la page de menu s'efface et l'économiseur d'écran entre en service.

**Pour arrêter l'économiseur d'écran quand il est en service, appuyez sur la touche .**

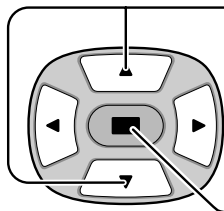


Après avoir choisi Désignation de l'heure ou Intervalle, le réglage de l'heure Réglade de la minuterie devient possible et la durée (Operating time) peut être précisée.



## Heure de mise en service de l'économiseur d'écran

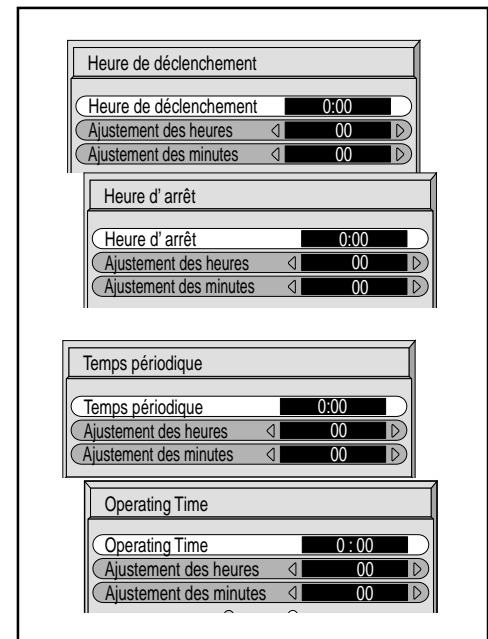
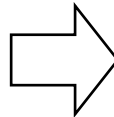
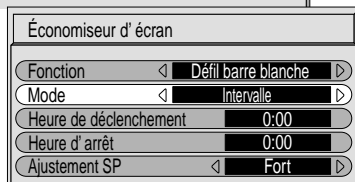
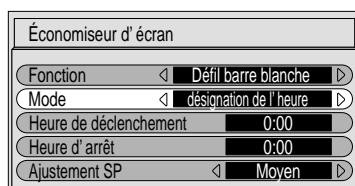
5



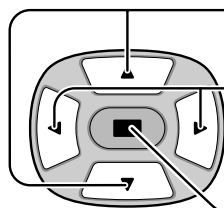
Appuyez sur ces touches pour sélectionner l'heure de début (Heure de déclenchement) ou l'heure de fin (Heure d'arrêt) (dans le cas où vous avez choisi Temps périodique).

Appuyez sur ces touches pour sélectionner l'heure (Temps périodique) et la durée (Operating time) (dans le cas où vous avez choisi Intervalle).

Appuyez sur cette touche pour sélectionner chacune des pages de réglage des heures.



6



Appuyez sur ces touches pour sélectionner le réglage des heures (Ajustement des heures) ou le réglage de minutes (Ajustement des minutes).

Appuyez sur ces touches pour régler les heures ou les minutes.

Touche ► : Augmentation

Touche ◀ : Diminution

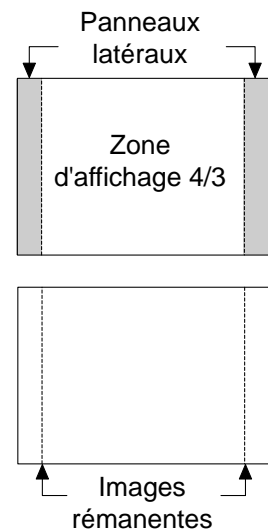
Appuyez sur cette touche pour mémoriser le réglage.

**Remarque:**

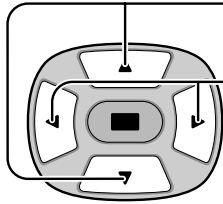
La minuterie ne fonctionne pas si l'heure actuelle n'a pas été réglée (Ajustement de l'heure actuelle).

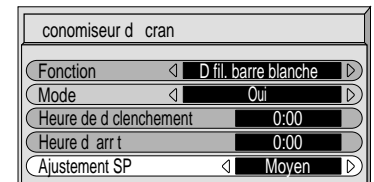
## Ajustement SP


N'affichez pas une image au format 4/3 pendant une longue période car cela peut causer une image rémanente sur les deux côtés de la zone d'affichage. Pour éviter l'apparition d'une telle image rémanente, éclairez les panneaux latéraux.



- 1 Pour afficher la page de l'économiseur d'écran.  
(Reportez-vous à la page 30 du guide de fonctionnement, opérations 1 et 2)

- 2  Appuyez sur ces touches pour choisir Ajustment SP.  
Appuyez sur ces touches pour choisir Faible, Moyen, Fort.  
Non <-> Faible <-> Moyen <-> Fort <->



- 3  Appuyez sur cette touche pour abandonner la page de l'économiseur d'écran.

### Remarques:

- Régler le panneau latéral en mode Fort pendant une période prolongée peut entraîner l'apparition d'images rémanentes.
- Les panneaux latéraux peuvent clignoter (alternativement blanc et noir) selon l'image affichée sur l'écran. Dans un tel cas, utilisez le mode Cinéma.



# Mise en oeuvre pour les signaux d'entrée

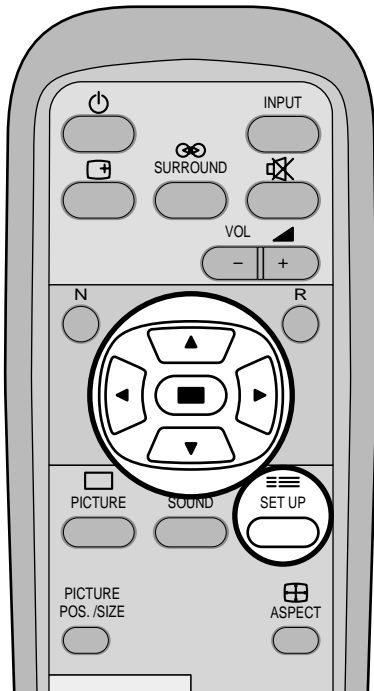
## Sélection de l'entrée en composantes/RVB

Choisissez les signaux d'entrée à connecter en installant la carte d'interface optionnelle (reportez-vous au manuel de service de la carte d'interface optionnelle).

Choisissez l'entrée en fonction de la source reliée aux prises d'entrée pour composantes de signal ou RVB.

Signaux Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub> ⇔ Composantes de signal

Signaux R, G, B, HD, VD ⇔ RVB

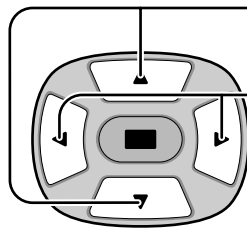


1



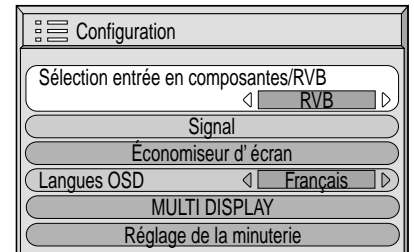
Appuyez sur cette touche en afficher le menu "Configuration".

2



Appuyez sur cette touche pour choisir Sélection entrée en composantes/ RVB.

Appuyez sur cette touche pour choisir le mode convenable.



Composantes ↔ RVB

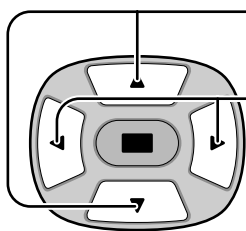


Appuyez sur cette touche pour quitter les réglages.

## Filtre Y/C 3D – Pour les images vidéo NTSC

Sur le menu "Configuration", choisissez "Signal" lorsque le signal d'entrée est de type audiovisuel (S vidéo).

(Le menu "Signal [AV]" s'affiche.)

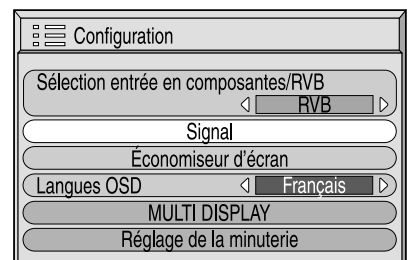



Appuyez sur cette touche pour choisir le "Filtre 3D Y/C (NTSC)".

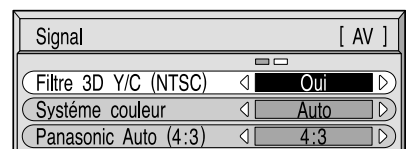
Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service.



Appuyez sur cette touche pour quitter les réglages.



Appuyez sur la touche  (touche de mise en mémoire)

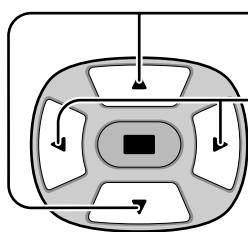


### Remarque:

Quand ce réglage est en service, il affecte uniquement les signaux d'entrée NTSC.

## Système couleur / Panasonic Auto

Sur le menu "Configuration", choisissez "Signal" lorsque le signal d'entrée est de type audiovisuel (S-vidéo). (Le menu "Signal [AV]" s'affiche.)

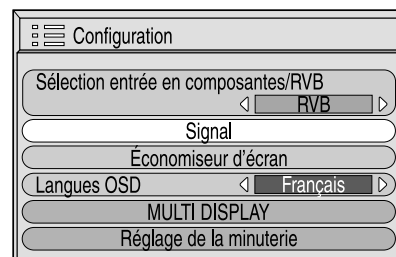


Appuyez sur cette touche pour choisir "Système couleur" ou "Panasonic Auto".

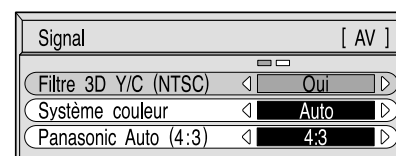
Appuyez sur cette touche pour choisir chaque paramètre.

### Si l'image devient instable:

Quand le système est réglé sur Auto, dans certaines conditions de signal de faible niveau ou parasité, l'image peut dans certains cas rares devenir instable. Si cela se produit, réglez le système sur le format correspondant au signal d'entrée.



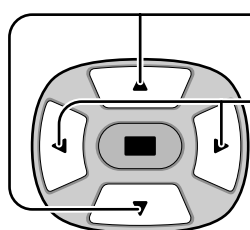
Appuyez sur la touche (touche de mise en mémoire)



Mode	Fonction
Système couleur	<p>Choisissez le système couleur en fonction du signal d'entrée. Si vous choisissez "Auto", le système couleur est déterminé automatiquement.</p> <p>&gt; Auto &lt;-&gt; PAL &lt;-&gt; SECAM &lt;-&gt; M.NTSC &lt;-&gt; NTSC &lt;</p>
Panasonic Auto (4:3)	<p>Choisissez "4:3" pour regarder des images au format 4/3 sans modification si vous avez sélectionné Panasonic Auto. Pour regarder les images 4/3 au format "Elargi", choisissez Elargi.</p>

# Mise en oeuvre pour les signaux d'entrée

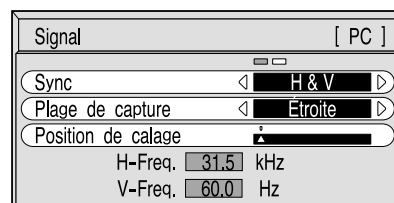
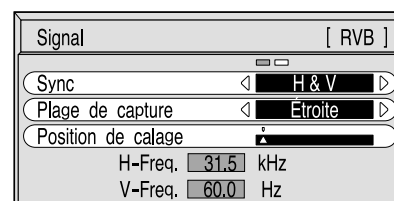
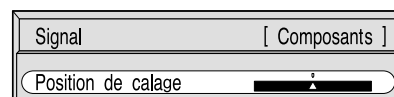
Sur le menu "Configuration", choisissez "Signal" lorsque le signal d'entrée est de type RVB ou PC.



Appuyez sur cette touche pour choisir chaque poste.

Appuyez sur cette touche pour régler.

Les modes opératoires suivants sont les mêmes pour les signaux [RVB] et les signaux [PC].



## SYNC

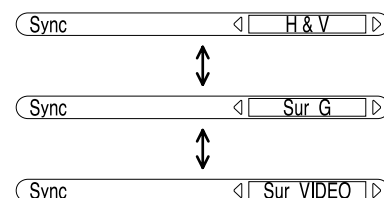
### Réglage du signal de synchronisation RVB

Assurez-vous que le signal d'entrée est bien réglé sur RVB (ce réglage n'a d'effet que pour un signal RVB).

**H&V:** Les signaux de synchronisation verticale et horizontale sont présents sur le connecteur HD/VD.

**Sur G:** Le signal de synchronisation est fourni par le signal vidéo du vert et se trouve présent sur le connecteur G .

**Sur VIDEO:** Compatible avec la prise péritel (Europe)  
L'entrée vidéo composite venant de la prise d'entrée VIDEO est utilisée pour dériver les signaux de synchronisation.



### Réglage du signal de synchronisation PC

Assurez-vous que le signal d'entrée est bien réglé sur PC (ce réglage n'a d'effet que pour un signal PC).

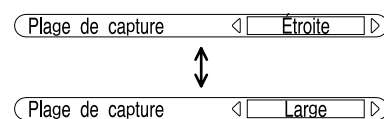
**H&V:** Les signaux de synchronisation verticale et horizontale sont présents sur le connecteur HD/VD.

**Sur G:** Le signal de synchronisation est fourni par le signal vidéo du vert et se trouve présent sur le connecteur G (BNC).

## Plage de capture

### Pour définir la plage de capture pour différentes fréquences.

(Ce réglage est le même pour "Signal [RVB]" et pour "Signal [PC]").

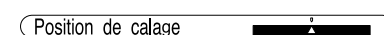


## Position de calage

### Pour régler la position de calage.

Les modes opératoires suivants sont les mêmes pour le menu "Signal" des signaux d'entrée en composantes de signal (pour le modèle TH-50PHD3), RVB et PC.

En principe, ces réglages sont effectués aux valeurs convenables et n'ont pas besoin d'être repris.



## H-Freq. (kHz)/V-Freq. (Hz)

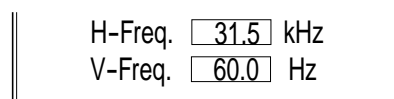
### Pour afficher la fréquence de balayage horizontal H et la fréquence de balayage vertical V.

Cette page ne concerne que les entrées RVB et PC.

Plage d'affichage:

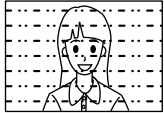


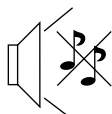

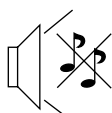
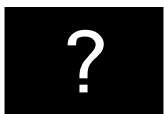
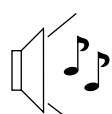

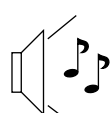
Balayage horizontal: 15,5 à 110 kHz

Balayage vertical: 48 à 120 Hz

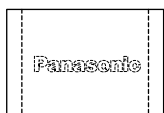


# Dépannage

Avant de faire appel à un réparateur, identifiez les symptômes et effectuez les vérifications simples indiquées ci-dessous.

Symptômes		Vérifications
Image	Son	
 Interférences	 Son bruyant	Appareils électriques Automobiles/motos Lampe fluorescente
 Image normale	 Pas de son	Volume (Vérifiez si la fonction de coupure du son a bien été activée sur la télécommande.)
 Pas d'image	 Pas de son	Non branché dans la prise secteur Interrupteur non mis sur marche Réglage du Contraste et de la Luminosité/Volume (Vérifiez en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation ou sur la touche de veille de la télécommande.)
 Pas d'image	 Son normal	Si vous entrez un signal possédant un système de couleur, un format ou une fréquence non applicable, seule l'indication de la borne d'entrée sera affichée.
 Pas de couleurs	 Son normal	Touches des couleurs réglées au niveau minimum Système des couleurs (Reportez-vous aux pages 24, 25.)

## Panneau de l'écran plasma

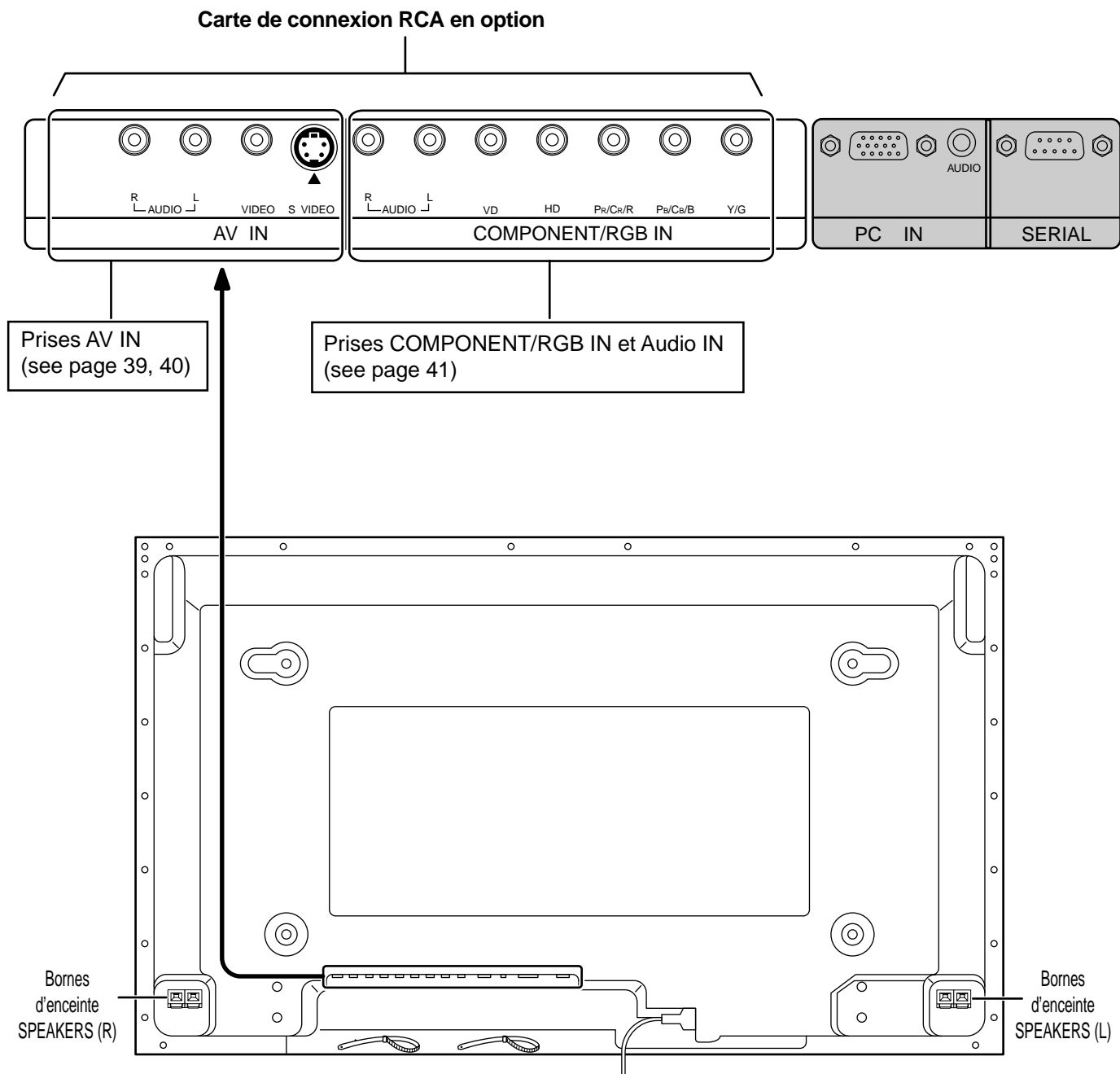
Symptômes	Vérifications
Certaines parties de l'écran ne s'allument pas.	Le panneau de l'écran plasma est fabriqué en utilisant une technologie de très haute précision; toutefois, il est possible que parfois certaines parties de l'écran ne reproduisent pas certains éléments de l'image ou que des taches lumineuses y apparaissent. Ceci n'est pas une anomalie.
 Des post-images apparaissent	Ne conservez pas une image fixe affichée sur l'écran pendant une longue période car cela peut produire une image rémanente sur l'écran à plasma. Parmi les images fixes possibles, citons, les logos, les images des jeux vidéo, les images informatiques, les télétextes et les images affichées dans le format 4/3.  <b>Remarque:</b> L'image rémanente apparaissant sur l'écran plasma et résultant de l'affichage prolongé d'une image fixe n'est pas un défaut de l'appareil et n'est pas couvert par la garantie. Ce produit n'est pas conçu pour afficher des images fixes pendant une période prolongée.
Un bruit de ronflement peut être entendu de l'appareil d'affichage.	L'appareil d'affichage contient un ventilateur de refroidissement pour dissiper la chaleur générée pendant le fonctionnement. Le bruit de ronflement est causé par la rotation du ventilateur et n'est pas un mauvais fonctionnement.



# Raccordements

## Raccordement à la carte de connexion RCA en option

Si vous installez la carte de connexion RCA en option, l'écran à plasma peut alors recevoir de signaux de haute qualité que sont ceux fournis par les appareils audiovisuels, les DVD et les appareils délivrant des signaux RVB. Ci-dessous, vous trouverez la méthode de raccordement dans le cas où la carte de connexion RCA en option est installée.



### Remarques:

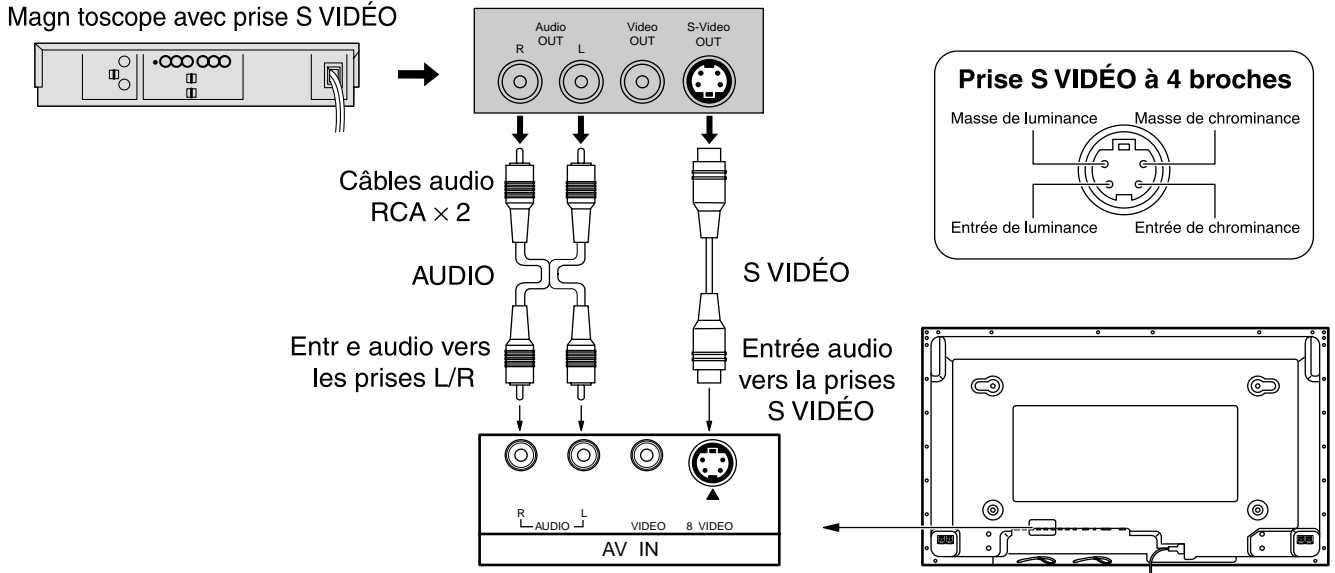
Après installation de la carte de connexion RCA en option, la page de menu de réglage de l'écran à plasma, se trouve modifiée. (Les câbles amenant les signaux d'entrée doivent être dûment connectés aux prises qui conviennent.)

- Les signaux d'entrée qui peuvent être sélectionnés au moyen de la touche INPUT, sont modifiés.
- Le mode requis, c'est-à-dire soit "Component", soit "RGB" soit "Component/RGB-IN Select", devient disponible pour sélection.
- Sur la page de menu de réglage, les valeurs disponibles pour le signal sont modifiées.

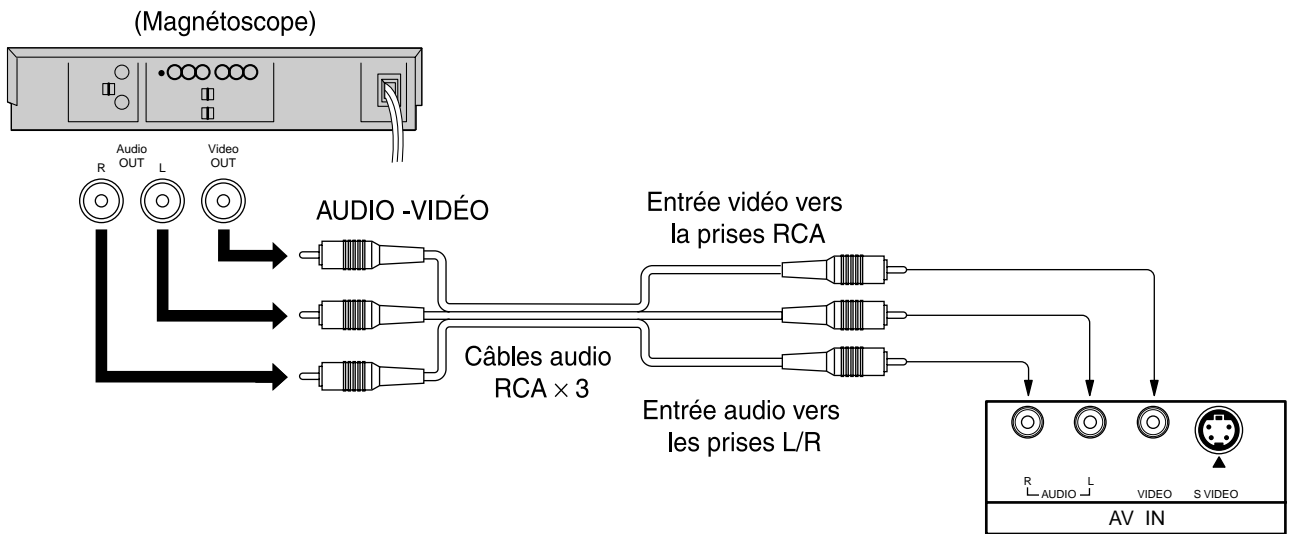
# Raccordements aux bornes d'entrée AV

Reliez l'écran à l'appareil fournissant le signal (reportez-vous aux pages 14 à 17).

(Exemple) Dans le cas du raccordement d'un magnétoscope avec prise S vidéo

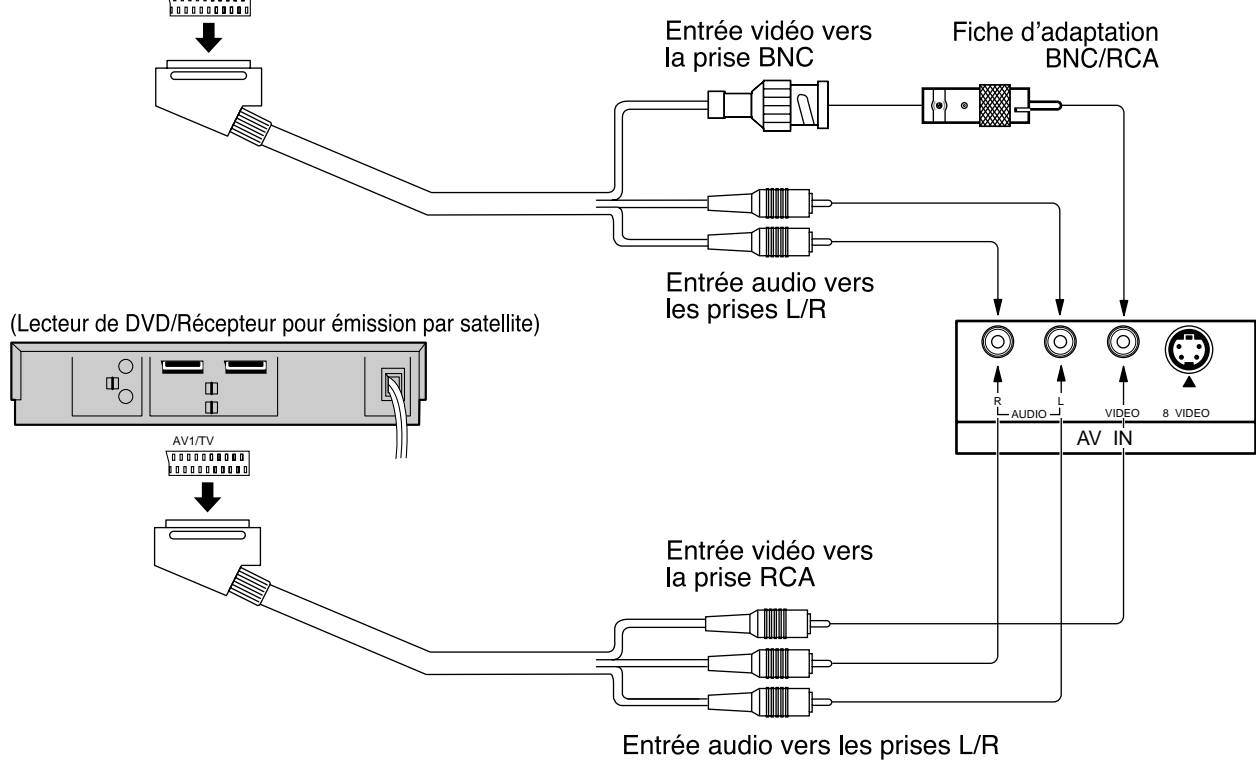
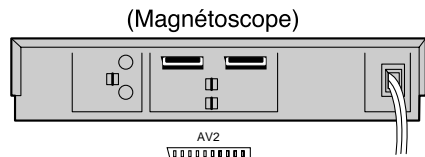


## Raccordement du signal vidéo



# Raccordements

Si vous utilisez une prise péritel à 21 broches



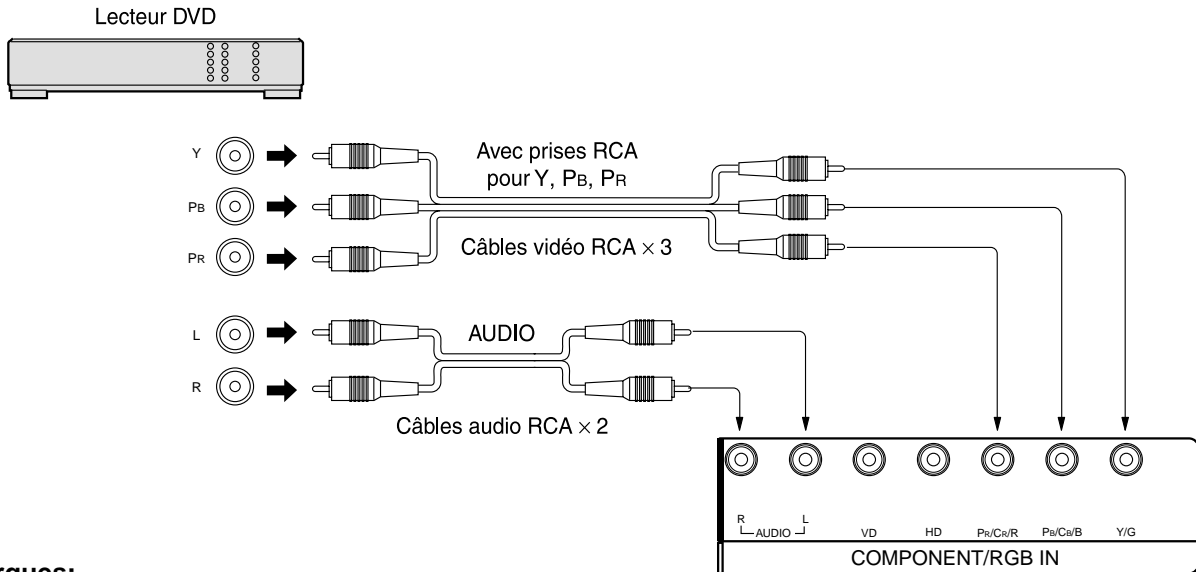
## Remarques:

- (1) Les appareils, les câbles et les adaptateurs montrés ne sont pas fournis avec cet appareil.
- (2) Les connecteurs à 21 broches et les fiches scart (péritel) à 21 broches sont des connecteurs utilisés en Europe.



## Raccordement aux prises d'entrée COMPONENT/RVB

### Raccordement pour les composantes de signal (Y, Pb, Pr)

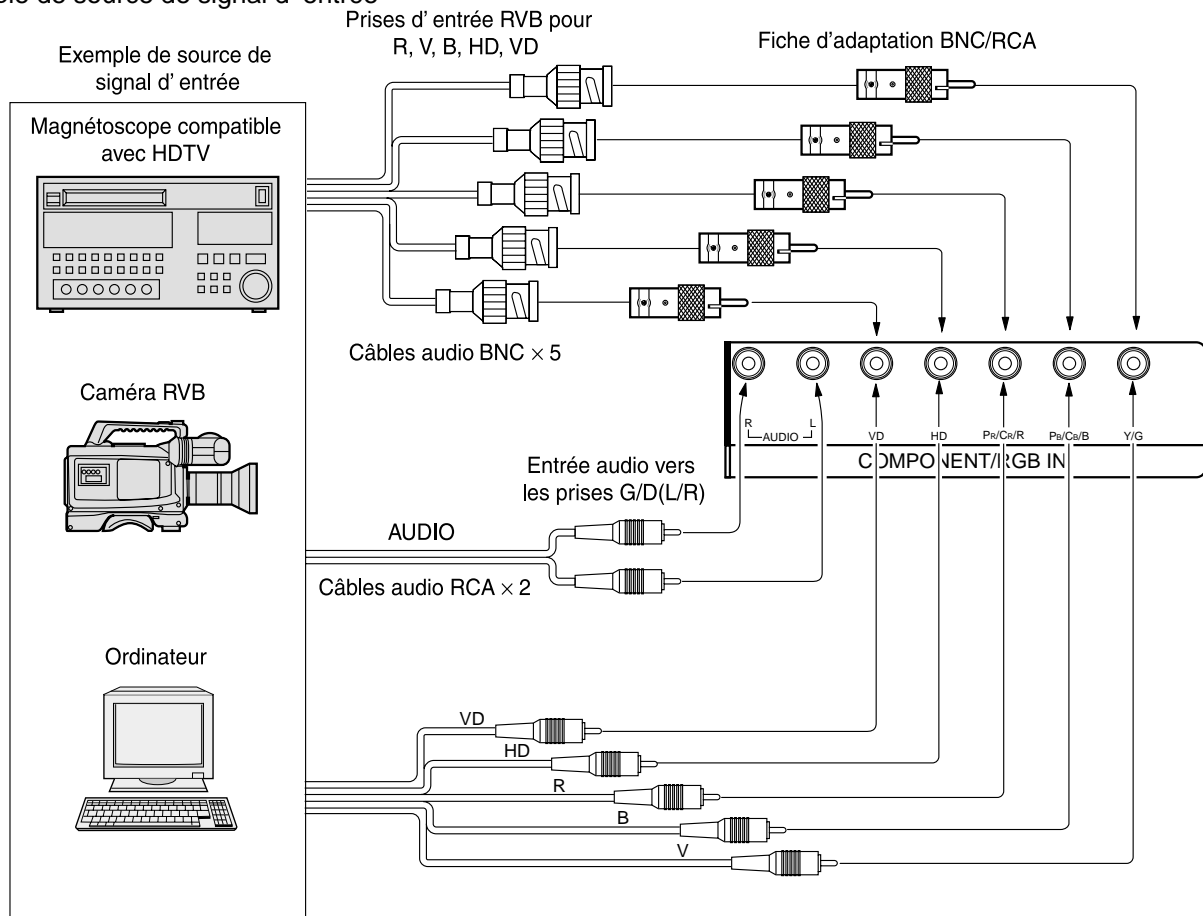


#### Remarques:

- (1) Faites passer le réglage "Sélection entrée en composantes/RVB" du menu "Configuration" à "Composantes". (Reportez-vous aux pages 33, 35.)
- (2) Les appareils, les câbles et les adaptateurs montrés ne sont pas fournis avec cet appareil.

### Raccordement des signaux RVB (R, V, B, HD, VD)

exemple de source de signal d'entrée

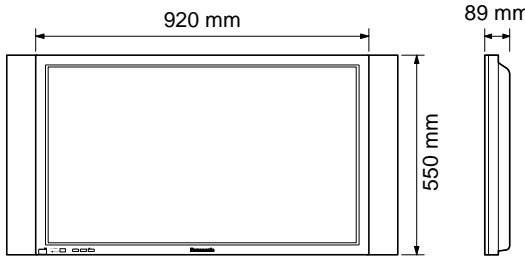


#### Remarques:

- (1) Faites passer le réglage "Sélection entrée en composantes/RVB" du menu "Configuration" à "RVB". (Reportez-vous aux pages 33, 35.)
- (2) Les appareils, les câbles et les adaptateurs montrés ne sont pas fournis avec cet appareil.

# Spécifications

<b>TH- 37PWD4</b>	
<b>Source d'alimentation</b>	Secteur 220-240.c.a. 50/60 Hz
<b>Consommation</b>	
Maximum	225 W
État veille	1,8 W
État hors tension	1,6 W
<b>Panneau de l'écran plasma</b>	37 pouces, taux d'aspect de 16/ 9 Méthode d'entraînement de type c.a.
Rapport de contraste	3000:1
Capacité en luminosité	(Panneau uniquement) 650 cd / m <sup>2</sup> (Ensemble de l'appareil) 330 cd / m <sup>2</sup>
<b>Taille d'écran</b>	818 mm (L) × 461 mm (H) × 939 mm (diagonale) Nombre de pixels 408.960 (852 (L) × 480 (H)) [2.556 × 480 points]
<b>Conditions de fonctionnement</b>	34°F - 104°F (0 °C - 40 °C)
Température	20 % - 80 %
Humidité	
<b>Signaux applicables</b>	
Système de couleur	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modifié
Format de balayage	525i (480i), 625i (576i), 525p (480p), 625p (576p), 750p (720p), 1125/60i, 50i, 24p, 24SF (1080/60i, 50i, 24p, 24SF).....SMPTE 274M
Signaux PC	Affichage VGA VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA (compressés) Fréquence de balayage horizontal 15,5 - 110 kHz Fréquence de balayage vertical 48 - 120 Hz
<b>Bornes de branchement</b>	
PC	Connecteur D-SUB 15 broches haute densité R,V,B/0,7 Vp-p (75 ohms) HD, VD/1,0 -5,0 Vp-p (haute impédance) AUDIO (Mini prise de 3,5 mm) 0,5 Vrms (haute impédance)
SERIAL	Connecteur de commande extérieure (D-SUB 9 broches) compatible RS-232C
SPEAKERS (6 Ω)	16 W [8 W + 8 W] (10% THD) Modèle TY-SP37P4W-K seulement

<b>TH-37PWD4</b>	
<b>Accessoires fournis</b>	
Télécommande	EUR646525
Piles	( taille R6 × 2 )
Colliers serre-câble	TMME187 × 2
Tore en ferrite	J0KF00000018 × 2
<b>Accessoires en option</b>	
Enceintes	TY-SP37P4W-K
Piédestal	TY-ST42PT3-K
Pied mural	TY-ST42PW1
Applique de suspension au mur (verticale)	TY-WK37PV3
Appareil de plafond	TY-CE42PS1
Cache de bornier	TY-UPS200
Carte de connexion RCA	TY-37TM4Z
<b>Dimensions (L × H × P)</b>	<p>920 mm × 550 mm × 89 mm</p>  <p>The drawing shows a perspective view of the device. The front face is a rectangle with a width of 920 mm and a height of 550 mm. The depth of the device is 89 mm. The drawing uses dimension lines and arrows to indicate these measurements.</p>
<b>Poids</b>	<p>25,0 kg net (appareil uniquement)</p> <p>29,2 kg (avec les enceintes)</p>

**Remarques:**

- (1) La présentation et les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions indiqués sont approximatifs.
- (2) Cet appareil est conforme aux normes EMC mentionnées ci-dessous.  
EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN61000-6-2.

**Enregistrement du client**

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont marqués sur son panneau arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous et conservez ce mode d'emploi et votre reçu d'achat comme preuve définitive de votre achat afin de faciliter la procédure d'identification en cas de vol ou de perte, et pour les services de garantie.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de sérier \_\_\_\_\_

---

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>